

David



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

~~96-569~~ 96-564

p. 6. - add the (1) after 210
~~not (1)~~ - ~~p. 6~~ both
versions

121 ~~both~~
versions

Robert Moncion

956-7674

as Gazette

- 6 -

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES DE POING PROHIBÉES

10. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

LSB / Regulations

★ OCT 21 1986 ★

DSL / Réglementation

005531

- 6 -

locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

10. (1) A business may transport a restricted firearm or a prohibited handgun only if

(a) it is unloaded; and

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

LSB / Regulations

★ OCT 31 1996 ★

DSL / Réglementation

005532

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES DE POING PROHIBÉES

10. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

- 6 -

locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

10. (1) A business may transport a restricted firearm or a prohibited handgun only if

(a) it is unloaded; and

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or



Department of Justice / Ministère de la Justice
Canada

Ottawa, Canada
K1A 0H8

Room 634
Place 222
222 Queen Street

December 9, 1996

Mr. William Bartlett
Counsel
Canadian Firearms Centre
9th Floor
Constitution Square
360 Albert Street - Tower 1
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Dear Mr. Bartlett:

RE: 96-216-02 - *Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations*
 96-458-02 - *Firearms Licences Regulations*
 96-564-01 - *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*
 96-566-01 - *Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations*
 96-585-01 - *Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms)*

As per conversations with Anita Ott and Suzanne Gervais of the Canada Gazette, please find enclosed new corrected stamped copies of:

- 96-216-02 - page 6 of the French version;
- 96-458-02 - pages 2 and 10 of the English version;
- 96-564-01 - page 10 of the French version;
- 96-566-01 - pages 1 and 3 of the French version; and
- 96-585-02 - the French version.

If we can be of any further assistance, do not hesitate to contact the lawyers responsible for the individual files, making reference to the above-noted file numbers.


Wendy Gordon
Counsel
Regulations Section
(Tel: 957-0068/Fax: 941-2322)

Encls..

c.c. S. Gervais
 D. Nicholson
 A. Ott

Canada

- 10 -

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

c) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

d) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;

e) dans le cas où les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées sont transportés par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes, dispositifs ou munitions après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

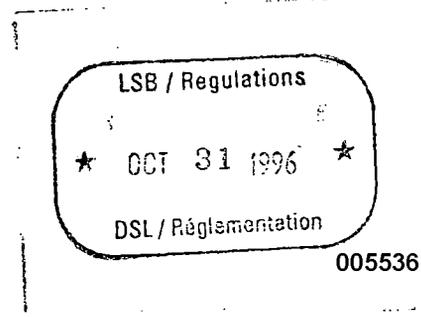
(2) Le sous-alinéa (1)a)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6 et 12.



- 10 -

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

c) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

d) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;

e) dans le cas où les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées sont transportés par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes, dispositifs ou munitions après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)a)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6 et 12.



Department of Justice / Ministère de la Justice
Canada

Ottawa, Canada
K1A 0H8
Room 634
Place 222
222 Queen Street

October 31, 1996

Mr. William Bartlett
Counsel
Canadian Firearms Centre
9th Floor
Constitution Square
360 Albert Street - Tower 1
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Dear Mr. Bartlett:

- RE: 96-216-02 - *Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations*
96-224-01 - *Non-Prohibited Ammunition Transfer Document Regulations*
96-242-02 - *Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handguns Regulations*
96-243-02 - *Authorizations to Transport Restricted Firearms and Prohibited Firearms Regulations*
96-458-01 - *Firearms Licences Regulations*
96-560-01 - *Authorizations to Export or Import Firearms Regulations (Businesses)*
~~96-564-01~~ - *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*
96-566-01 - *Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations*
96-584-01 - *Firearms Records Regulations*
96-585-01 - *Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms)*

Please find enclosed, in both official languages, two stamped copies of each of the above-noted instruments, which have been examined in accordance with the *Statutory Instruments Act*. Also enclosed is an automated version of the above-noted Regulations.

In addition to the above-noted Regulations, we have included a discussion draft, in both official languages, of

Canada

- 2 -

the *Firearms Fees Regulations*. One version of these Regulations contains redlining to identify revisions.

If we can be of any further assistance, do not hesitate to contact the lawyers responsible for the individual files, making reference to the above-noted file numbers.



Wendy Gordon
Counsel
Regulations Section
(957-0068)
Fax 941-2322

Encls.

c.c. J. Martin
D. Nicholson
M.A. Roy
J. McIraith
J. Patenaude
G. LeVasseur

DN/JP
JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this order;

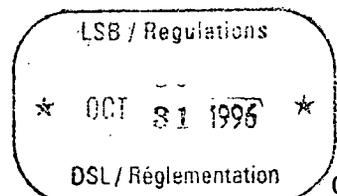
Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice,

(a) pursuant to paragraph 117(h) of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes sections 1 to 4 and 7 to 11 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*;

(b) pursuant to paragraph 117(i) of that Act, hereby makes sections 1, 5, 6 and 12 of the annexed Regulations; and

(c) pursuant to paragraph 117(o) of that Act, hereby makes section 13 of the annexed Regulations.

^a S.C. 1995, c. 39



JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"prohibited handgun" means a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act (a pre-February 14, 1995 handgun). (*arme de poing prohibée*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

LSB / Regulations

* OCT 31 1996 *

DST / Réglementation 005541

- 2 -

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS, RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

2. A business may store a non-restricted firearm, a restricted firearm or a prohibited handgun only if it is unloaded and it is stored

- (a) in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) in a securely locked location;
- (c) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) in a location the security of which is equal or superior to the security of the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. Where non-restricted firearms, restricted firearms or prohibited handguns are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

(a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and

(b) in a place where they are not visible from premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms and prohibited handguns only on premises

4. became 2(1)(c)

- (a) there is an electronic burglar alarm system;
- (b) every window that can be opened, and every door that can be securely locked.

STORAGE OF PROHIBITED FIREARMS, OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS,
PARTS

5. A business may store a prohibited firearm, a prohibited handgun, or a component or part of a firearm only if

- (a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored
 - (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,

LSB / Régulations
* OCT 31 1996 *
DSL / Réglementation 005542

- 3 -

- (ii) in a securely locked location,
 - (iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or
 - (iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and
- (c) it is stored on premises where
- (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

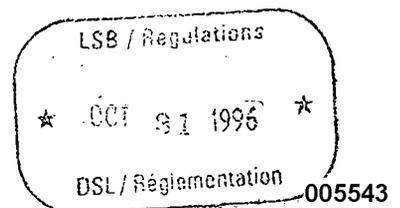
6. A business may store a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

- (a) it is stored
- (i) in a vault, safe or room that has been specifically constructed or modified for its secure storage and that is kept securely locked, and
 - (ii) on premises where there is an electronic burglar alarm system and every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked; or
- (b) it is stored under security measures that are equal or superior to those set out in paragraph (a) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. (1) A business, other than a museum, may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

- (a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;



- 4 -

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the security of the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and the method, or the place or location, are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

(2) A museum may display a non-restricted firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under security measures that are equal or superior to those set out in subsection (1) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(a) to (e) and (2)(b) do not apply if the non-restricted firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED FIREARMS

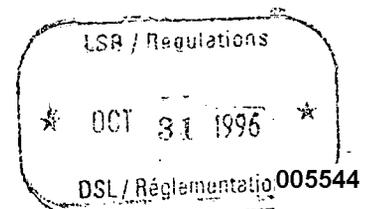
8. (1) A business, other than a museum, may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded;

(b) is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(c) is displayed in a locked display case or cabinet;

(d) is not displayed in a store window; and



- 5 -

(e) in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, is displayed in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business.

(2) A museum may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under security measures that are equal or superior to those set out in paragraphs (1)(b) to (d) and, in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, paragraph (1)(e), and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(b) and (c) and (2)(b) do not apply if the restricted firearm or prohibited firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. (1) A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded;

(b) it is in a container

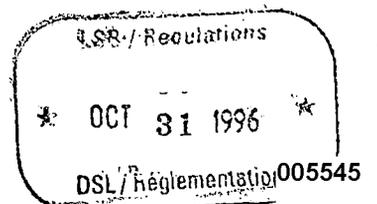
(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely



- 6 -

locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

10. ⁽¹⁾ A business may transport a restricted firearm or a prohibited handgun only if

(a) it is unloaded; and

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

LSB / Régulation

* OCT 31 1996

DSL / Régimentation 005546

- 7 -

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS

11. (1) A business may transport a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, only if

(a) it is unloaded;

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it;

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;

(d) where it is an automatic firearm that has a removable bolt or bolt-carrier,

(i) the automatic firearm is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,

(ii) subject to subsection (3), the automatic firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

(iii) subject to subsection (3), the vehicle in which the automatic firearm is transported does not contain any bolt or

LSB / Regulations

★ OCT 31 1996 ★

DSL / Réglementation

005547

- 8 -

bolt-carrier that can be assembled into the automatic firearm, and

(iv) subject to subsection (3), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

(e) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

(f) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, other than prohibited handguns, in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the prohibited firearms and the names and addresses of any warehouses where the prohibited firearms are temporarily stored while being transported; and

(g) where it is transported by a business licensed to supply the firearm for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(b)(iii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

(3) Subparagraphs (1)(b)(ii) and (d)(ii) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm where

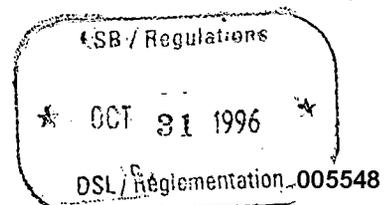
(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, video, television or theatrical productions;

(b) it is being transported

(i) from the premises of the business to a place where it is required for use in motion picture, video, television or theatrical productions, or

(ii) between locations of a motion picture, video, television or theatrical production for use in that production; and

(c) it has been converted to fire only blank cartridges.



- 9 -

TRANSPORTATION OF RESTRICTED WEAPONS, PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND
PROHIBITED AMMUNITION

12. (1) A business may transport a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(b) where the container is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;

(c) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

(d) with respect to each shipment, the business maintains a record of each restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported; and

(e) where it is transported by a business licensed to supply the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the restricted weapon,

LSB/...

*

005549

DSL/Réglementa...

- 10 -

prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(a)(iii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6 and 12.

LSB / Regulations

★ OCT 31 1996 ★

DSL / Réglementation 005550

DN/JP

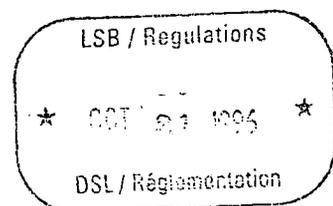
JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

Attendu que, conformément à l'article 118 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, le ministre de la Justice a fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement le1996, laquelle date est antérieure d'au moins trente jours de séance à la date du présent décret,

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Justice, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend :

- a) en vertu de l'alinéa 117h) de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, les articles 1 à 4 et 7 à 11 du *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, ci-après;
- b) en vertu de l'alinéa 117i) de cette loi, prend les articles 1, 5, 6 et 12 de ce règlement;
- c) en vertu de l'alinéa 117o) de cette loi, prend l'article 13 de ce règlement.

^a L.C. 1995, ch. 39



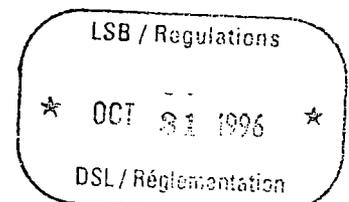
JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION ET LE TRANSPORT DES
ARMES À FEU ET AUTRES ARMES PAR DES ENTREPRISES

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

- « arme à feu sans restrictions » Arme à feu qui n'est ni une arme à feu prohibée ni une arme à feu à autorisation restreinte.
(*non-restricted firearm*)
- « arme de poing prohibée » Arme de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi (arme de poing : 14 février 1995). (*prohibited handgun*)
- « dispositif de verrouillage sécuritaire » Dispositif qui :
- a) d'une part, ne peut être ouvert ou déverrouillé qu'au moyen d'une clef électronique, magnétique ou mécanique ou d'une combinaison alphabétique ou numérique;
 - b) d'autre part, une fois fixé à une arme à feu, l'empêche de tirer. (*secure locking device*)
- « locaux » Locaux utilisés dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise. (*premises*)
- « Loi » La *Loi sur les armes à feu*. (*Act*)
- « non chargée » Se dit de l'arme à feu dont la culasse, la chambre et le chargeur qui y est fixé ou inséré ne contiennent ni poudre propulsive, ni projectile, ni cartouche qu'elle peut tirer. (*unloaded*)
- « non surveillé » Se dit du véhicule qui n'est pas sous la surveillance directe d'une personne âgée d'au moins 18 ans ou titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi. (*unattended*)
- « propriétaire de l'entreprise » Sont assimilés au propriétaire de l'entreprise les associés de celle-ci. (*owner*)
- « véhicule » Moyen de transport terrestre, aérien ou par eau.
(*vehicle*)



ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS, DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET
DES ARMES DE POING PROHIBÉES

2. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu sans restrictions, une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing prohibée que si celle-ci est non chargée et entreposée dans l'un des lieux suivants :

- a) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés;
- b) un lieu bien verrouillé;
- c) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise et les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;
- d) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas a) à c) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

3. L'entreprise dont l'une des activités normales est l'entreposage des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées doit veiller à ce que de telles armes soient entreposées :

- a) à l'écart des armes qui sont destinées à être mises en vente, entretenues ou réparées dans le cadre des activités normales de l'entreprise;
- b) dans un endroit où elles ne sont pas visibles des parties des locaux auxquelles ont accès les personnes non employées par l'entreprise.

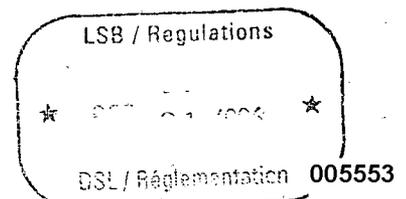
4. L'entreprise ne peut entreposer des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées que dans des locaux :

- a) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol;
- b) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU PROHIBÉES — AUTRES QUE LES ARMES DE POING PROHIBÉES — AINSI QUE
LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

5. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu prohibée — autre qu'une arme de poing prohibée — ou quelque élément ou pièce d'une telle arme, que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) dans le cas d'une arme à feu, elle est non chargée;



- 3 -

b) ils sont entreposés dans l'un des lieux suivants :

(i) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés,

(ii) un lieu bien verrouillé,

(iii) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès,

(iv) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux sous-alinéas (i) à (iii) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis;

c) ils sont entreposés dans des locaux :

(i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol,

(ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES MUNITIONS PROHIBÉES AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

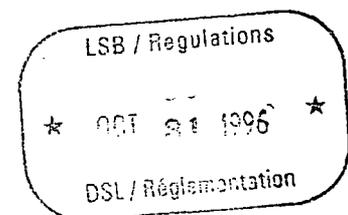
6. L'entreprise ne peut entreposer une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées, ou quelque élément ou pièce de ceux-ci, que si l'une des conditions suivantes est respectée :

a) ils sont entreposés :

(i) d'une part, dans une chambre forte, un coffre-fort ou une pièce qui ont été construits ou modifiés expressément pour leur entreposage sécuritaire et qui sont gardés bien verrouillés,

(ii) d'autre part, dans des locaux qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol et dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées;

b) leur entreposage est assujéti à des mesures de sûreté égales ou supérieures à celles prévues à l'alinéa a) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.



005554

EXPOSITION DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

7. (1) L'entreprise - autre qu'un musée - ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci est non chargée et que l'une des conditions suivantes est respectée :

a) l'arme à feu est retenue par une chaîne ou un câble métallique passé en travers du pontet, dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

b) l'arme à feu est retenue par une barre métallique dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

c) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;

d) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;

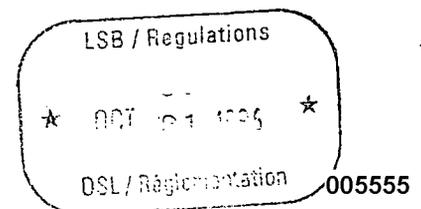
e) l'arme à feu est retenue par un moyen égal ou supérieur aux moyens visés aux alinéas a) ou b) ou est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas c) ou d), et ces moyens ou lieux sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) son exposition est assujettie à des mesures de sûreté égales ou supérieures à celles prévues au paragraphe (1) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)a) à e) et (2)b) ne s'appliquent pas lorsque l'arme à feu sans restriction est détachée de la structure pour



- 5 -

qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

EXPOSITION DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES À FEU PROHIBÉES

8. L'entreprise - autre qu'un musée - ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) elle est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;
- c) elle est placée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;
- d) elle n'est pas exposée dans une vitrine;
- e) s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, elle est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

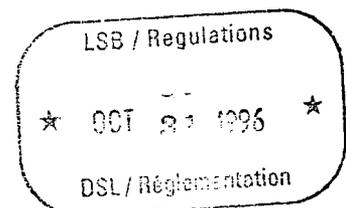
- a) elle est non chargée;
- b) son exposition est assujettie à des mesures de sûreté égales ou supérieures à celles prévues aux alinéas (1)b) à d) et, s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, à l'alinéa (1)e), lesquelles mesures sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)b) et c) et (2)b) ne s'appliquent pas si l'arme à feu à autorisation restreinte ou l'arme à feu prohibée est détachée de la structure pour qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

TRANSPORT DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

9. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) elle se trouve dans un contenant :



005556

- 6 -

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES DE POING PROHIBÉES

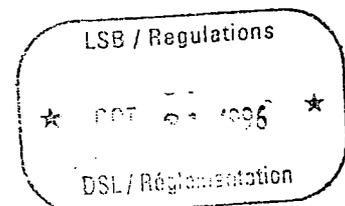
10. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;



005557

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU PROHIBÉES AUTRES QUE LES ARMES DE POING PROHIBÉES

11. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu prohibée - autre qu'une arme de poing prohibée - que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

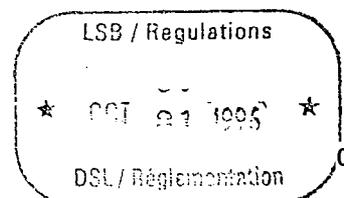
(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

(iii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se



trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

d) dans le cas d'une arme automatique dont le verrou ou la glissière peuvent être enlevés :

(i) elle est rendue inopérante par l'enlèvement du verrou ou de la glissière,

(ii) sous réserve du paragraphe (3), l'arme et son verrou ou sa glissière sont transportés dans des contenants et des véhicules distincts,

(iii) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel l'arme est transportée ne contient aucun verrou ni aucune glissière qui peuvent être intégrés à l'arme,

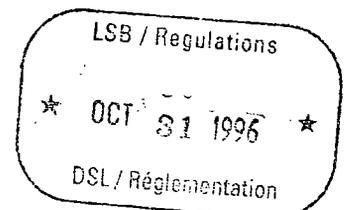
(iv) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel le verrou ou la glissière est transporté ne contient aucune arme à feu à laquelle le verrou ou la glissière peut être intégré;

e) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

f) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à feu prohibées - autres que les armes de poing prohibées - qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où elles seront stockées temporairement au cours du transport;

g) dans le cas où elle est transportée par une entreprise autorisée par permis à la fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement de l'arme après chacun de ses déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)b) (iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :



- 9 -

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

(3) Les sous-alinéas (1)b) (ii) et d) (ii) à (iv) ne s'appliquent pas à une arme à feu prohibée si les conditions suivantes sont respectées :

a) l'entreprise qui la transporte est titulaire d'un permis qui en autorise la possession pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales;

b) l'arme est transportée :

(i) soit des locaux de l'entreprise jusqu'au lieu où elle doit servir à la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales,

(ii) soit d'un lieu à un autre au cours de la réalisation des productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales auxquelles elle est destinée;

c) celle-ci a été convertie pour ne tirer que des cartouches à blanc.

TRANSPORT D'ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, D'ARMES PROHIBÉES, DE DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DE MUNITIONS PROHIBÉES

12. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées que si les conditions suivantes sont respectées :

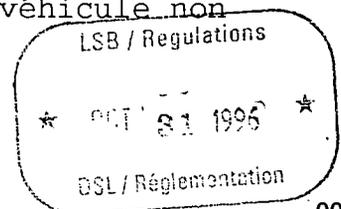
a) ils se trouvent dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

(iii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

b) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :



005560

- 10 -

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

c) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

d) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;

e) dans le cas où les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées sont transportés par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes, dispositifs ou munitions après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

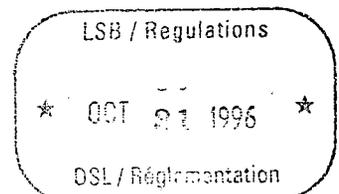
(2) Le sous-alinéa (1)a)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6 et 12.





Department of Justice / Ministère de la Justice
Canada

Ottawa, Canada
K1A 0H8
Room 634
Place 222
222 Queen Street

October 8, 1996

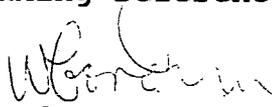
Mr. William Bartlett
Counsel
Canadian Firearms Centre
9th Floor
Constitution Square
360 Albert Street - Tower 1
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Dear Mr. Bartlett:

RE: 96-216-02 - *Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by
Individuals Regulations*
96-242-02 - *Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain
Handguns Regulations*
96-564-01 - *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other
Weapons by Businesses Regulations*

Further to your request please find enclosed new dated
copies, as well as an automated version of the above noted
Regulations.

If we can be of any further assistance, do not hesitate
to contact the lawyers responsible for the individual files,
making reference to the above-noted file numbers.


Wendy Gordon
Counsel
Regulations Section
(957-0068)
Fax 941-2322

Encls.

c.c. D. Nicholson
J. Patenaude

Canada

OCT 08 1996
JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice,

(a) pursuant to paragraph 117(h) of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes sections 1 to 4 and 7 to 11 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*;

(b) pursuant to paragraph 117(i) of that Act, hereby makes sections 1, 5, 6 and 12 of the annexed Regulations; and

(c) pursuant to paragraph 117(o) of that Act, hereby makes section 13 of the annexed Regulations.

^a S.C. 1995, c. 39

OCT 08 1996

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"prohibited handgun" means a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act (a pre-February 14, 1995 handgun). (*arme de poing prohibée*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

DRAFT/ÉBAUCHE 005564

OCT 08 1996

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS, RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

2. A business may store a non-restricted firearm, a restricted firearm or a prohibited handgun only if it is unloaded and it is stored

- (a) in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) in a securely locked location;
- (c) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) in a location the security of which is equal or superior to the security of the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. Where non-restricted firearms, restricted firearms or prohibited handguns are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

- (a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and
- (b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms, restricted firearms and prohibited handguns only on premises where

- (a) there is an electronic burglar alarm system; and
- (b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF PROHIBITED FIREARMS, OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS, AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

5. A business may store a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, or a component or part of a prohibited firearm only if

- (a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored
 - (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,

OCT 08 1996

- (ii) in a securely locked location;
 - (iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or
 - (iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and
- (c) it is stored on premises where
- (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

6. A business may store a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

- (a) it is stored
- (i) in a vault, safe or room that has been specifically constructed or modified for its secure storage and that is kept securely locked, and
 - (ii) on premises where there is an electronic burglar alarm system and every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked; or
- (b) it is stored under security measures that are equal or superior to those set out in paragraph (a) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. (1) A business, other than a museum, may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

- (a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

DRAFT/ÉBAUCHE

005566

OCT 08 1996

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the security of the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and the method, or the place or location, are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

(2) A museum may display a non-restricted firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under security measures that are equal or superior to those set out in subsection (1) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1) (a) to (e) and (2) (b) do not apply if the non-restricted firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED FIREARMS

8. (1) A business, other than a museum, may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded;

(b) is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(c) is displayed in a locked display case or cabinet;

(d) is not displayed in a store window; and

DRAFT/ÉBAUCHE

005567

OCT 08 1996

- 5 -

(e) in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, is displayed in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business.

(2) A museum may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under security measures that are equal or superior to those set out in paragraphs (1)(b) to (d) and, in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, paragraph (1)(e), and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(b) and (c) and (2)(b) do not apply if the restricted firearm or prohibited firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. (1) A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded;

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely

DRAFT / ÉBAUCHE
005568

OCT 08 1996

locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1) (b) (ii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

10. A business may transport a restricted firearm or a prohibited handgun only if

(a) it is unloaded; and

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1) (b) (ii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

DRAFT / ÉBAUCHE

OCT 08 1996

- 7 -

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS

11. (1) A business may transport a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, only if

(a) it is unloaded;

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it;

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;

(d) where it is an automatic firearm that has a removable bolt or bolt-carrier,

(i) the automatic firearm is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,

(ii) subject to subsection (3), the automatic firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

(iii) subject to subsection (3), the vehicle in which the automatic firearm is transported does not contain any bolt or

DRAFT/ÉBAUC005570

OCT 08 1996

bolt-carrier that can be assembled into the automatic firearm, and

(iv) subject to subsection (3), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

(e) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

(f) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, other than prohibited handguns, in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the prohibited firearms and the names and addresses of any warehouses where the prohibited firearms are temporarily stored while being transported; and

(g) where it is transported by a business licensed to supply the firearm for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(b)(iii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

(3) Subparagraphs (1)(b)(ii) and (d)(ii) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, video, television or theatrical productions;

(b) it is being transported

(i) from the premises of the business to a place where it is required for use in motion picture, video, television or theatrical productions, or

(ii) between locations of a motion picture, video, television or theatrical production for use in that production; and

(c) it has been converted to fire only blank cartridges.

OCT 08 1996

- 9 -

TRANSPORTATION OF RESTRICTED WEAPONS, PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND
PROHIBITED AMMUNITION

12. (1) A business may transport a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(b) where the container is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;

(c) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

(d) with respect to each shipment, the business maintains a record of each restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported; and

(e) where it is transported by a business licensed to supply the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the restricted weapon,

DRAFT/ÉBAUCHE 005572

OCT 08 1996

prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(a)(iii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6 and 12.

OCT 08 1996
JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

Attendu que, conformément à l'article 118 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, le ministre de la Justice a fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement le1996, laquelle date est antérieure d'au moins trente jours de séance à la date du présent décret,

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Justice, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend :

a) en vertu de l'alinéa 117h) de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, les articles 1 à 4 et 7 à 11 du *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, ci-après;

b) en vertu de l'alinéa 117i) de cette loi, prend les articles 1, 5, 6 et 12 de ce règlement;

c) en vertu de l'alinéa 117o) de cette loi, prend l'article 13 de ce règlement.

^a L.C. 1995, ch. 39

OCT 08 1996

JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION ET LE TRANSPORT DES ARMES À FEU ET AUTRES ARMES PAR DES ENTREPRISES

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

- « arme à feu sans restrictions » Arme à feu qui n'est ni une arme à feu prohibée ni une arme à feu à autorisation restreinte.
(*non-restricted firearm*)
- « arme de poing prohibée » Arme de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi (arme de poing : 14 février 1995). (*prohibited handgun*)
- « dispositif de verrouillage sécuritaire » Dispositif qui :
 - a) d'une part, ne peut être ouvert ou déverrouillé qu'au moyen d'une clef électronique, magnétique ou mécanique ou d'une combinaison alphabétique ou numérique;
 - b) d'autre part, une fois fixé à une arme à feu, l'empêche de tirer. (*secure locking device*)
- « locaux » Locaux utilisés dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise. (*premises*)
- « Loi » La *Loi sur les armes à feu*. (*Act*)
- « non chargée » Se dit de l'arme à feu dont la culasse, la chambre et le chargeur qui y est fixé ou inséré ne contiennent ni poudre propulsive, ni projectile, ni cartouche qu'elle peut tirer. (*unloaded*)
- « non surveillé » Se dit du véhicule qui n'est pas sous la surveillance directe d'une personne âgée d'au moins 18 ans ou titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi. (*unattended*)
- « propriétaire de l'entreprise » Sont assimilés au propriétaire de l'entreprise les associés de celle-ci. (*owner*)
- « véhicule » Moyen de transport terrestre, aérien ou par eau.
(*vehicle*)

OCT 08 1996

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS, DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET
DES ARMES DE POING PROHIBÉES

2. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu sans restrictions, une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing prohibée que si celle-ci est non chargée et entreposée dans l'un des lieux suivants :

- a) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés;
- b) un lieu bien verrouillé;
- c) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise et les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;
- d) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas a) à c) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

3. L'entreprise dont l'une des activités normales est l'entreposage des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées doit veiller à ce que de telles armes soient entreposées :

- a) à l'écart des armes qui sont destinées à être mises en vente, entretenues ou réparées dans le cadre des activités normales de l'entreprise;
- b) dans un endroit où elles ne sont pas visibles des parties des locaux auxquelles ont accès les personnes non employées par l'entreprise.

4. L'entreprise ne peut entreposer des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées que dans des locaux :

- a) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol;
- b) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU PROHIBÉES — AUTRES QUE LES ARMES DE POING PROHIBÉES — AINSI QUE
LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

5. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu prohibée — autre qu'une arme de poing prohibée — ou quelque élément ou pièce d'une telle arme, que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) dans le cas d'une arme à feu, elle est non chargée;

OCT 08 1996

b) ils sont entreposés dans l'un des lieux suivants :

(i) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés,

(ii) un lieu bien verrouillé,

(iii) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès,

(iv) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux sous-alinéas (i) à (iii) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis;

c) ils sont entreposés dans des locaux :

(i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol,

(ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES MUNITIONS PROHIBÉES AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

6. L'entreprise ne peut entreposer une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées, ou quelque élément ou pièce de ceux-ci, que si l'une des conditions suivantes est respectée :

a) ils sont entreposés :

(i) d'une part, dans une chambre forte, un coffre-fort ou une pièce qui ont été construits ou modifiés expressément pour leur entreposage sécuritaire et qui sont gardés bien verrouillés,

(ii) d'autre part, dans des locaux qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol et dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées;

b) leur entreposage est assujéti à des mesures de sûreté égales ou supérieures à celles prévues à l'alinéa a) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

OCT 08 1996

EXPOSITION DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

7. (1) L'entreprise - autre qu'un musée - ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci est non chargée et que l'une des conditions suivantes est respectée :

a) l'arme à feu est retenue par une chaîne ou un câble métallique passé en travers du pontet, dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

b) l'arme à feu est retenue par une barre métallique dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

c) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;

d) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;

e) l'arme à feu est retenue par un moyen égal ou supérieur aux moyens visés aux alinéas a) ou b) ou est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas c) ou d), et ces moyens ou lieux sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) son exposition est assujettie à des mesures de sûreté égales ou supérieures à celles prévues au paragraphe (1) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)a) à e) et (2)b) ne s'appliquent pas lorsque l'arme à feu sans restriction est détachée de la structure pour

OCT 08 1996

- 5 -

qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

EXPOSITION DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES À FEU PROHIBÉES

8. L'entreprise - autre qu'un musée - ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) elle est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;
- c) elle est placée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;
- d) elle n'est pas exposée dans une vitrine;
- e) s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, elle est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) son exposition est assujettie à des mesures de sûreté égales ou supérieures à celles prévues aux alinéas (1)b) à d) et, s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, à l'alinéa (1)e), lesquelles mesures sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)b) et c) et (2)b) ne s'appliquent pas si l'arme à feu à autorisation restreinte ou l'arme à feu prohibée est détachée de la structure pour qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

TRANSPORT DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

9. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) elle se trouve dans un contenant :

DRAFT/ÉBAUCHE
005579

OCT 08 1996

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES DE POING PROHIBÉES

10. L'entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

OCT 08 1996

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU PROHIBÉES AUTRES QUE LES ARMES DE POING PROHIBÉES

11. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu prohibée - autre qu'une arme de poing prohibée - que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

(iii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se

DRAFT / ÉBAUCHE

DCT 0 8 1996

trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

d) dans le cas d'une arme automatique dont le verrou ou la glissière peuvent être enlevés :

(i) elle est rendue inopérante par l'enlèvement du verrou ou de la glissière,

(ii) sous réserve du paragraphe (3), l'arme et son verrou ou sa glissière sont transportés dans des contenants et des véhicules distincts,

(iii) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel l'arme est transportée ne contient aucun verrou ni aucune glissière qui peuvent être intégrés à l'arme,

(iv) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel le verrou ou la glissière est transporté ne contient aucune arme à feu à laquelle le verrou ou la glissière peut être intégré;

e) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

f) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à feu prohibées - autres que les armes de poing prohibées - qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où elles seront stockées temporairement au cours du transport;

g) dans le cas où elle est transportée par une entreprise autorisée par permis à la fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement de l'arme après chacun de ses déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

OCT 0 8 1996

- 9 -

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

(3) Les sous-alinéas (1)b)(ii) et d)(ii) à (iv) ne s'appliquent pas à une arme à feu prohibée si les conditions suivantes sont respectées :

a) l'entreprise qui la transporte est titulaire d'un permis qui en autorise la possession pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales;

b) l'arme est transportée :

(i) soit des locaux de l'entreprise jusqu'au lieu où elle doit servir à la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales,

(ii) soit d'un lieu à un autre au cours de la réalisation des productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales auxquelles elle est destinée;

c) celle-ci a été convertie pour ne tirer que des cartouches à blanc.

TRANSPORT D'ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, D'ARMES PROHIBÉES, DE DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DE MUNITIONS PROHIBÉES

12. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées que si les conditions suivantes sont respectées :

a) ils se trouvent dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'on ne peut le forcer facilement et qu'il ne peut s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

(iii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

b) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

DRAFT/ÉBAUCHE 005583

OCT 08 1999

- 10 -

- (i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,
- (ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visibles de l'extérieur du véhicule;
- c) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;
- d) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;
- e) dans le cas où les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées sont transportés par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes, dispositifs ou munitions après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)a) (iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

- a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;
- b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6 et 12.

DRAFT/ÉBAUCHE
005584

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice,

(a) pursuant to paragraph 117(h) of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes sections 1 to 4 and 7 to 11 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*;

(b) pursuant to paragraph 117(i) of that Act, hereby makes sections 1, 5, 6 and 12 of the annexed Regulations; and

(c) pursuant to paragraph 117(o) of that Act, hereby makes section 13 of the annexed Regulations.

^a S.C. 1995, c. 39

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"prohibited handgun" means a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act (a pre-February 14, 1995 handgun). (*arme de poing prohibée*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS, RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

2. A business may store a non-restricted firearm, a restricted firearm or a prohibited handgun only if it is unloaded and it is stored

- (a) in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) in a securely locked location;
- (c) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) in a location the security of which is equal or superior to the security of the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. Where non-restricted firearms, restricted firearms or prohibited handguns are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

- (a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and
- (b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms, restricted firearms and prohibited handguns only on premises where

- (a) there is an electronic burglar alarm system; and
- (b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF PROHIBITED FIREARMS, OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS, AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

5. A business may store a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, or a component or part of a prohibited firearm only if

- (a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored
 - (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,

- (ii) in a securely locked location,
 - (iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or
 - (iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and
- (c) it is stored on premises where
- (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

6. A business may store a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

- (a) it is stored
- (i) in a vault, safe or room that has been specifically constructed or modified for its secure storage and that is kept securely locked, and
 - (ii) on premises where there is an electronic burglar alarm system and every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked; or
- (b) it is stored under security measures that are equal or superior to those set out in paragraph (a) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. (1) A business, other than a museum, may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

- (a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the security of the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and the method, or the place or location, are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

(2) A museum may display a non-restricted firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under ~~conditions that make its security equal or superior to what its security would be under subsection (1) and that~~ ^{security measures that are} approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum. *How set out in* ||

(3) Paragraphs (1)(a) to (e) and (2)(b) do not apply if the non-restricted firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED FIREARMS

8. (1) A business, other than a museum, may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded;

(b) is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(c) is displayed in a locked display case or cabinet;

(d) is not displayed in a store window; and

(e) in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, is displayed in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business.

(2) A museum may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under security measures that are equal or superior to those set out in paragraphs (1)(b) to (d) and, in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, paragraph (1)(e), and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(b) and (c) and (2)(b) do not apply if the restricted firearm or prohibited firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. (1) A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded;

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

10. A business may transport a restricted firearm or a prohibited handgun only if

(a) it is unloaded; and

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1) (b) (ii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS

11. (1) A business may transport a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, only if

(a) it is unloaded;

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it;

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;

(d) where it is an automatic firearm that has a removable bolt or bolt-carrier,

(i) the automatic firearm is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,

(ii) subject to subsection (3), the automatic firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

(iii) subject to subsection (3), the vehicle in which the automatic firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the automatic firearm, and

(iv) subject to subsection (3), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

(e) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

(f) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, other than prohibited handguns, in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the prohibited firearms and the names and addresses of any warehouses where the prohibited firearms are temporarily stored while being transported; and

(g) where it is transported by a business licensed to supply the firearm for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(b)(iii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

(3) Subparagraphs (1)(b)(ii) and (d)(ii) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, video, television or theatrical productions;

(b) it is being transported

(i) from the premises of the business to a place where it is required for use in motion picture, video, television or theatrical productions, or

(ii) between locations of a motion picture, video, television or theatrical production for use in that production; and

(c) it has been converted to fire only blank cartridges.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED WEAPONS, PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND
PROHIBITED AMMUNITION

12. (1) A business may transport a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(b) where the container is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;

(c) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

(d) with respect to each shipment, the business maintains a record of each restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported; and

(e) where it is transported by a business licensed to supply the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1) (a) (iii) does not apply where

(a) the only marking on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

- 10 -

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6 and 12.

OCT 02 1996

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

4.10.96

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice,

(a) pursuant to paragraph 117(h) of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes sections 1 to 4 and 7 to 11 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*;

(b) pursuant to paragraph 117(i) of that Act, hereby makes sections 1, 5, 6 and 12 of the annexed Regulations; and

(c) pursuant to paragraph 117(o) of that Act, hereby makes section 13 of the annexed Regulations.

^a S.C. 1995, c. 39

OCT 02 1996

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"prohibited handgun" means a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act (a pre-February 14, 1995 handgun). (*arme de poing prohibée*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

OCT 02 1996

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS, RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

① French corrected

2. A business may store a non-restricted firearm, a restricted firearm or a prohibited handgun only if it is unloaded and it is stored

- (a) in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) in a securely locked location;
- (c) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

the security / of ?

3. Where non-restricted firearms, restricted firearms or prohibited handguns are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

- (a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and
- (b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms, restricted firearms and prohibited handguns only on premises on which

where?

- (a) there is an electronic burglar alarm system; and
- (b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF PROHIBITED FIREARMS, OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS, AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

② F. corrected

5. A business may store a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, or a component or part of a prohibited firearm only if

- (a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored
 - (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,

OCT 02 1996

(ii) in a securely locked location,

(iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or

(iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and

(c) ~~on the premises on which it is located,~~ *stored on premises on which*

(i) there is an electronic burglar alarm system, and

(ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

6. A business may store a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

(a) ~~the following conditions are met:~~ *stored*

(i) ~~it is stored~~ in a vault, safe or room that has been *specifically* specially constructed or modified for its secure storage, and

(ii) ~~on the premises on which it is located,~~ *at such other* there is an electronic burglar alarm system and every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked; or

(b) it is stored ~~under conditions that make its~~ *subject to* security equal or superior to ~~what its security would be~~ *measures that are* under paragraph (a) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business. *to those provided for*

DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. (1) A business, other than a museum, may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

(a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end

DRAFT/ÉBAUCHE

OCT 02 1996

- 4 -

attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and the method, or the place or location, are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

(2) A museum may display a non-restricted firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make its security equal or superior to what its security would be under subsection (1) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(a) to (e) and (2)(b) do not apply if the non-restricted firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED FIREARMS

8. (1) A business, other than a museum, may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded;

(b) is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(c) is displayed in a locked display case or cabinet;

(d) is not displayed in a store window; and

(e) in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, is displayed in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business.

DRAFT / ÉBAUCHE
005600

OCT 02 1996

these points for

(2) A museum may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed ~~under conditions that make its~~ security equal or superior to what its security would be under paragraphs (1)(b) to (d) and, in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, paragraph (1)(e), and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

measures that are

(3) Paragraphs (1)(b) and (c) and (2)(b) do not apply if the restricted firearm or prohibited firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. (1) A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded;

(b) it is in a container

open or with

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(c)(ii) does not apply where

SHOULD WE SAY "NON-RESTRICTED FIREARM" MEANS ?

b
b

D

we don't need this phrase
OCT 02 1996

Some question @ SW
(b)(i)

- (a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that ~~a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it~~ is an address; or
- (b) the container and its contents are being imported into Canada.

F. CORRECTED

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

10. A business may transport a restricted firearm or a prohibited handgun only if

- (a) it is unloaded; and
- (b) it is in a container *open or into*
 - (i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation, and
 - (ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a ~~weapon, a prohibited device or ammunition~~ is in it; and
- (c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,
 - (i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and
 - (ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

Some question as in (a) (b)(ii)

b
X

- (2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where
 - (a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that ~~a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it~~ is an address; or
 - (b) the container and its contents are being imported into Canada.

(?)

?

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS, OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS

F. CORRECTED

11. (1) A business may transport a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, only if

~~or a component or part of a p.f.~~

and then compare to the part

OCT 02 1996

- 7 -

(a) it is unloaded;

(b) it is in a container

open or in 6

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that ~~a weapon, a prohibited device or ammunition~~ is in it;

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;

(d) where it is an automatic firearm that has a removable bolt or bolt-carrier,

(i) the automatic firearm is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,

(ii) subject to subsection (3), the automatic firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

(iii) subject to subsection (3), the vehicle in which the automatic firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the automatic firearm, and

(iv) subject to subsection (3), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

(e) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

DRAFT/ÉBAUCHE 005603

OCT 02 1996

- 8 -

(f) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, other than prohibited handguns, in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the prohibited firearms and the names and addresses of any warehouses where the prohibited firearms are temporarily stored while being transported; and

(g) where it is transported by a business licensed to supply the firearm for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(b)(iii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a ~~weapon, a prohibited device or ammunition~~ is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

(3) Subparagraphs (1)(b)(ii) and (d)(ii) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, video, television or theatrical productions;

(b) it is being transported

(i) from the premises of the business to a place where it is required for use in motion picture, video, television or theatrical productions, or

(ii) between locations of a motion picture, video, television or theatrical production for use in that production; and

(c) it has been converted to fire only blank cartridges.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED WEAPONS, PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND
PROHIBITED AMMUNITION

12. (1) A business may transport a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) it is in a container

DRAFT / ÉBAUCHE 005604

OCT 02 1996

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(b) where ~~it~~ ^{the container} is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the ~~restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition~~ ^{Container} is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the ~~restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition~~ ^{containers}, is securely locked and the ~~restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition~~ ^{containers} is not visible from outside the vehicle;

(c) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

(d) with respect ^{restricted weapon} to each shipment, the business maintains a record of each ~~prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition~~ in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported; and

(e) where it is transported by a business licensed to supply the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(a)(iii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

OCT 02 1996

- 10 -

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6 and 12.

DRAFT / ÉBAUCHE 005606

JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

Attendu que, conformément à l'article 118 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, le ministre de la Justice a fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement le1996, laquelle date est antérieure d'au moins trente jours de séance à la date du présent décret,

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Justice, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend :

- a) en vertu de l'alinéa 117h) de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, les articles 1 à 4 et 7 à 11 du *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, ci-après;
- b) en vertu de l'alinéa 117i) de cette loi, prend les articles 1, 5, 6 et 12 de ce règlement;
- c) en vertu de l'alinéa 117o) de cette loi, prend l'article 13 de ce règlement.

^a L.C. 1995, ch. 39

JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION ET LE TRANSPORT DES ARMES À FEU ET AUTRES ARMES PAR DES ENTREPRISES

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« arme à feu sans restrictions » Arme à feu qui n'est ni une arme à feu prohibée ni une arme à feu à autorisation restreinte.
(*non-restricted firearm*)

« arme de poing prohibée » Arme de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi (arme de poing : 14 février 1995). (*prohibited handgun*)

« dispositif de verrouillage sécuritaire » Dispositif qui :

a) d'une part, ne peut être ouvert ou déverrouillé qu'au moyen d'une clef électronique, magnétique ou mécanique ou d'une combinaison alphabétique ou numérique;

b) d'autre part, une fois fixé à une arme à feu, l'empêche de tirer. (*secure locking device*)

« locaux » Locaux utilisés dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise. (*premises*)

« Loi » La *Loi sur les armes à feu*. (*Act*)

« non chargée » Se dit de l'arme à feu dont la culasse, la chambre et le chargeur qui y est fixé ou inséré ne contiennent ni poudre propulsive, ni projectile, ni cartouche qu'elle peut tirer. (*unloaded*)

« non surveillé » Se dit du véhicule qui n'est pas sous la surveillance directe d'une personne âgée d'au moins 18 ans ou titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi. (*unattended*)

« propriétaire de l'entreprise » Sont assimilés au propriétaire de l'entreprise les associés de celle-ci. (*owner*)

« véhicule » Moyen de transport terrestre, aérien ou par eau.
(*vehicle*)

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS, DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES DE POING PROHIBÉES

2. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu sans restrictions, une arme à feu à autorisation restreinte ou une

- 2 -

arme de poing prohibée que si celle-ci est non chargée et entreposée dans l'un des lieux suivants :

- a) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés;
- b) un lieu bien verrouillé;
- c) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise et les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;
- d) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas a) à c) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

3. L'entreprise dont l'une des activités normales est l'entreposage des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées doit veiller à ce que de telles armes soient entreposées :

- a) à l'écart des armes qui sont destinées à être mises en vente, entretenues ou réparées dans le cadre des activités normales de l'entreprise;
- b) dans un endroit où elles ne sont pas visibles des parties des locaux auxquelles ont accès les personnes non employées par l'entreprise.

4. L'entreprise ne peut entreposer des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées que dans des locaux :

- a) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol;
- b) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU PROHIBÉES — AUTRES QUE LES ARMES DE POING PROHIBÉES — AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

5. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu prohibée — autre qu'une arme de poing prohibée — ou quelque élément ou pièce d'une telle arme, que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) dans le cas d'une arme à feu, elle est non chargée;
- b) ils sont entreposés dans l'un des lieux suivants :
 - (i) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés,

- (ii) un lieu bien verrouillé,
 - (iii) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès,
 - (iv) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux sous-alinéas (i) à (iii) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis;
- c) ils sont entreposés dans des locaux :

- (i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol,
- (ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES MUNITIONS PROHIBÉES AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

6. L'entreprise ne peut entreposer une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées, ou quelque élément ou pièce de ceux-ci, que si l'une des conditions suivantes est respectée :

- a) ils sont entreposés :
- (i) d'une part, dans une chambre forte, un coffre-fort ou une pièce qui ont été construits ou modifiés expressément pour leur entreposage sécuritaire,
 - (ii) d'autre part, dans des locaux qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol et dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées;
- b) leur entreposage est assujéti à des mesures de sûreté égales ou supérieures à celles prévues à l'alinéa a) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

EXPOSITION DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

7. (1) L'entreprise — autre qu'un musée — ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci est non chargée et que l'une des conditions suivantes est respectée :

- a) l'arme à feu est retenue par une chaîne ou un câble métallique passé en travers du pontet, dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de

manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

b) l'arme à feu est retenue par une barre métallique dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

c) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;

d) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;

e) l'arme à feu est retenue par un moyen égal ou supérieur aux moyens visés aux alinéas a) ou b) ou est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas c) ou d), et ces moyens ou lieux sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) son exposition est assujettie à des mesures de sûreté égales ou supérieures à celles prévues au paragraphe (1) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)a) à e) et (2)b) ne s'appliquent pas lorsque l'arme à feu sans restriction est détachée de la structure pour qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

EXPOSITION DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES À FEU PROHIBÉES

8. L'entreprise — autre qu'un musée — ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;

c) elle est placée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;

d) elle n'est pas exposée dans une vitrine;

e) s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, elle est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) son exposition est assujettie à des mesures de sûreté égales ou supérieures à celles prévues aux alinéas (1)b) à d) et, s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, à l'alinéa (1)e), lesquelles mesures sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)b) et c) et (2)b) ne s'appliquent pas si l'arme à feu à autorisation restreinte ou l'arme à feu prohibée est détachée de la structure pour qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

TRANSPORT DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

9. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant le contenant — est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES DE POING PROHIBÉES

10. L'entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant le contenant — est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

- a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;
- b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU PROHIBÉES AUTRES QUE LES ARMES DE POING PROHIBÉES

11. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu prohibée — autre qu'une arme de poing prohibée — que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

(iii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant le contenant — est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

d) dans le cas d'une arme automatique dont le verrou ou la glissière peuvent être enlevés :

(i) elle est rendue inopérante par l'enlèvement du verrou ou de la glissière,

- 8 -

(ii) sous réserve du paragraphe (3), l'arme et son verrou ou sa glissière sont transportés dans des contenants et des véhicules distincts,

(iii) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel l'arme est transportée ne contient aucun verrou ni aucune glissière qui peuvent être intégrés à l'arme,

(iv) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel le verrou ou la glissière est transporté ne contient aucune arme à feu à laquelle le verrou ou la glissière peut être intégré;

e) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

f) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à feu prohibées — autres que les armes de poing prohibées — qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où elles seront stockées temporairement au cours du transport;

g) dans le cas où elle est transportée par une entreprise autorisée par permis à la fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement de l'arme après chacun de ses déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

(3) Les sous-alinéas (1)b)(ii) et d)(ii) à (iv) ne s'appliquent pas à une arme à feu prohibée si les conditions suivantes sont respectées :

a) l'entreprise qui la transporte est titulaire d'un permis qui en autorise la possession pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales;

b) l'arme est transportée :

(i) soit des locaux de l'entreprise jusqu'au lieu où elle doit servir à la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales,

(ii) soit d'un lieu à un autre au cours de la réalisation des productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales auxquelles elle est destinée;

c) celle-ci a été convertie pour ne tirer que des cartouches à blanc.

TRANSPORT D'ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, D'ARMES PROHIBÉES, DE DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DE MUNITIONS PROHIBÉES

12. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées que si les conditions suivantes sont respectées :

a) ils se trouvent dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

(iii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

b) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant le contenant — est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

c) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

d) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;

e) dans le cas où les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées sont transportés par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes, dispositifs ou munitions après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)a) (iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6 et 12.

197.10.96

OCT 02 1996
JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

Attendu que, conformément à l'article 118 de la Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes^a, le ministre de la Justice a fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement le1996, laquelle date est antérieure d'au moins trente jours de séance à la date du présent décret,

À ces causes, Son Excellence le Gouverneur ^{général} en conseil, ^{prend} sur recommandation du ministre de la Justice):

a) en vertu de l'alinéa 117h) de la Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes^a, prend les articles 1 à 4 et 7 à 11 du *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, ci-après;

b) en vertu de l'alinéa 117i) de la ^{cette loi} ~~Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes^a~~, prend les articles 1, 5, 6 et 12 ~~du~~ ^{de ce} ~~Règlement~~;

c) en vertu de l'alinéa 117o) de la ^{cette loi} ~~Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes^a~~, prend l'article 13 ~~du~~ ^{de ce} ~~Règlement~~.

^a L.C. 1995, ch. 39

OCT 02 1998
JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION ET LE TRANSPORT DES
ARMES À FEU ET AUTRES ARMES PAR DES ENTREPRISES

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« arme à feu sans restrictions » Arme à feu qui n'est ni une arme à feu prohibée ni une arme à feu à autorisation restreinte.
(*non-restricted firearm*)

« arme de poing prohibée » Arme de poing visé^{2.} au paragraphe 12(6) de la Loi (arme de poing : 14 février 1995). (*prohibited handgun*)

« dispositif de verrouillage sécuritaire » Dispositif qui :

a) d'une part, ne peut être ouvert ou déverrouillé qu'au moyen d'une clef électronique, magnétique ou mécanique ou d'une combinaison alphabétique ou numérique;

b) d'autre part, une fois fixé à une arme à feu, l'empêche de tirer. (*secure locking device*)

« locaux » Locaux utilisés dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise. (*premises*)

« Loi » La *Loi sur les armes à feu*. (*Act*)

« non chargée » Se dit de l'arme à feu dont la culasse, la chambre et le chargeur qui y est fixé ou inséré ne contiennent ni poudre propulsive, ni projectile, ni cartouche qu'elle peut tirer. (*unloaded*)

« non surveillé » Se dit du véhicule qui n'est pas sous la surveillance directe d'une personne âgée d'au moins 18 ans ou titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi. (*unattended*)

« propriétaire de l'entreprise » Sont assimilés au propriétaire de l'entreprise les associés de celle-ci. (*owner*)

« véhicule » Moyen de transport terrestre, aérien ou par eau.
(*vehicle*)

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS, DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET
DE CERTAINES ARMES DE POING PROHIBÉES

2. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu sans restrictions, une arme à feu à autorisation restreinte ou une

OCT 02 1996

arme de poing prohibée que si celle-ci est non chargée et entreposée dans l'un des lieux suivants :

- a) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés;
- b) un lieu bien verrouillé;
- c) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise et les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;
- d) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas a) à c) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

3. L'entreprise dont l'une des activités normales est l'entreposage des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées doit veiller à ce que de telles armes soient entreposées :

- a) à l'écart des armes qui sont destinées à être mises en vente, entretenues ou réparées dans le cadre des activités normales de l'entreprise;
- b) dans un endroit où elles ne sont pas visibles des parties des locaux auxquelles ont accès les personnes non employées par l'entreprise.

4. L'entreprise ne peut entreposer des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées que dans des locaux :

- a) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol;
- b) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU PROHIBÉES — AUTRES QUE CERTAINES ARMES DE POING ^{LES} — AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES ^{PROHIBÉES}

5. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu prohibée — autre qu'une arme de poing prohibée — ou quelque élément ou pièce d'une telle arme, que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) dans le cas d'une arme à feu, elle est non chargée;
- b) ils sont entreposés dans l'un des lieux suivants :

(i) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés,

OCT 02 1996

(ii) un lieu bien verrouillé,

(iii) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès,

(iv) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux sous-alinéas (i) à (iii) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis;

c) ils se trouvent dans des locaux :

(i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol,

(ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES MUNITIONS PROHIBÉES AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

6. L'entreprise ne peut entreposer une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées, ou quelque élément ou pièce de ceux-ci, que si l'une des conditions suivantes est respectée :

a) ils sont entreposés :

(i) ^{d'une pièce} dans une chambre forte, un coffre-fort ou une pièce qui ont été construits ou modifiés expressément pour leur entreposage sécuritaire,

(ii) ^{d'autres pièces} dans des locaux qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol et dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées;

b) ils sont entreposés dans des ^{telle pièce} conditions qui rendent leur sûreté égale ou supérieure à ~~la sûreté de ceux-ci~~ aux termes de l'alinéa a) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis. ~~conclusion~~

EXPOSITION DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

7. (1) L'entreprise - autre qu'un musée - ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci est non chargée et que l'une des conditions suivantes est respectée :

a) l'arme à feu est retenue par une chaîne ou un câble métallique passé en travers du pontet, dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une

OCT 02 1996

- 4 -

personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

b) l'arme à feu est retenue par une barre métallique dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

c) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;

d) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;

e) l'arme à feu est retenue par un moyen dont la sûreté est égale ou supérieure aux moyens visés aux alinéas a) ou b) ou est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure aux lieux visés aux alinéas c) ou d), et ces moyens ou lieux sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci :

a) est non chargée;

b) est exposée dans des conditions qui rendent la sûreté de l'arme à feu égale ou supérieure à celle d'une arme à feu aux termes du paragraphe (1) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)a) à e) et (2)b) ne s'appliquent pas lorsque l'arme à feu sans restriction est détachée de la structure pour qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

EXPOSITION DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES
À FEU PROHIBÉES

8. L'entreprise - autre qu'un musée - ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

(D)
On ne parle pas de sûreté à ces alinéas - se ne l'avais pas vu la fois où j'étais

DRAFT/ÉBAUCHE 005622

OCT 02 1996

- b) elle est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;
- c) elle est placée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;
- d) elle n'est pas exposée dans une vitrine;
- e) s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, elle est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si celle-ci :

- a) est non chargée;
- b) est exposée dans des conditions qui rendent la sûreté de l'arme à feu égale ou supérieure à celle d'une arme à feu aux termes des alinéas (1)b) à d) et, s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, de l'alinéa (1)e), lesquelles conditions sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)b) et c) et (2)b) ne s'appliquent pas si l'arme à feu à autorisation restreinte ou l'arme à feu prohibée est détachée de la structure qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

pour

TRANSPORT DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

9. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) elle se trouve dans un contenant :
 - (i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,
 - (ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

*DEVOIT-ON
ÊTRE
"ARME
A FEU"
A RATION
SATISFAIT
RESTREINTE"
IL ?*

OCT 02 1996

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES
-CERTAINES ARMES DE POING PROHIBÉES

10. L'entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant -

Anglais
comme
même
question
qui en
(1) b) (ii)

même
question
qui en
(1) b) (ii)

X
(?)
On n'a pas
besoin de
ce qui est
entre []

OCT 02 1996

est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant [qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions] représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU PROHIBÉES AUTRES QUE ^{LTS} CERTAINES ARMES DE POING PROHIBÉES

11. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu prohibée - autre qu'une arme de poing prohibée - que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

(iii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

d) dans le cas d'une arme automatique dont le verrou ou la glissière peuvent être enlevés :

OCT 02 1996

- 8 -

(i) elle est rendue inopérante par l'enlèvement du verrou ou de la glissière,

(ii) sous réserve du paragraphe (3), l'arme et son verrou ou sa glissière sont transportés dans des contenants et des véhicules distincts,

(iii) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel l'arme est transportée ne contient aucun verrou ni aucune glissière qui peuvent être intégrés à l'arme,

(iv) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel le verrou ou la glissière est transporté ne contient aucune arme à feu à laquelle le verrou ou la glissière peut être intégré;

e) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

f) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à feu prohibées - autres que les armes de poing prohibées - qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où elles seront stockées temporairement au cours du transport;

g) dans le cas où elle est transportée par une entreprise autorisée par permis à la fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement de l'arme après chacun de ses déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

(3) Les sous-alinéas (1)b)(ii) et (1)d)(ii) à (iv) ne s'appliquent pas à une arme à feu prohibée si les conditions suivantes sont respectées :

a) l'entreprise qui la transporte est titulaire d'un permis qui en autorise la possession pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales;

DRAFT / ÉBAU 005626

OCT 02 1996

b) l'arme est transportée :

(i) soit des locaux de l'entreprise jusqu'au lieu où elle doit servir à la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales,

(ii) soit d'un lieu à un autre au cours de la réalisation des productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales auxquelles elle est destinée;

c) celle-ci a été convertie pour ne tirer que des cartouches à blanc.

TRANSPORT D'ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, D'ARMES PROHIBÉES,
DE DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DE MUNITIONS PROHIBÉES

12. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées que si les conditions suivantes sont respectées :

a) ils se trouvent dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

(iii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

b) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

c) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio,

(D)
angl
cong

OCT 02 1996

d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

(D)
aussi
conçue

d) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;

(point)

e) dans le cas où les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées transportées par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes, dispositifs ou munitions après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)a)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

- a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant [qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions] représentent une adresse;
- b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6 et 12.

SEP 24 1996

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

28.09.96

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this Order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice,

(a) pursuant to paragraph 117(h) of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes sections 1 to 4 and 7 to 11 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*;

(b) pursuant to paragraph 117(i) of that Act, hereby makes sections 1, 5, 6 and 12 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*; and

(c) pursuant to paragraph 117(o) of that Act, hereby makes section 13 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*.

not in f. only shades 117

not corrected

^a S.C. 1995, c. 39

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"muzzle-loading firearm" does not include a handgun. (*arme à feu à chargement par la bouche*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

e

X

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS, RESTRICTED FIREARMS AND CERTAIN HANDGUNS

2. A business may store a non-restricted firearm, a restricted firearm or a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act only if it is unloaded and it

- (a) is stored in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) is stored in a securely locked location;
- (c) is stored in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) is stored in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. Where non-restricted firearms, restricted firearms or ^{stored} handguns referred to in subsection 12(6) of the Act are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

- (a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and
- (b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms, restricted firearms and handguns referred to in subsection 12(6) of the Act only on premises on which

- (a) there is an electronic burglar alarm system; and
- (b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF PROHIBITED FIREARMS, OTHER THAN CERTAIN HANDGUNS, AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

5. A business may store a prohibited firearm, other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, or a component or part of a prohibited firearm, only if

- (a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored

Why not say
are stored
as in
French?
Is there
a difference?

- (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,
 - (ii) in a securely locked location,
 - (iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or
 - (iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and
- (c) on the premises on which it is located,
- (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

6. A business may store a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

The following conditions are met:
(a) it is stored

(i) in a vault, safe or room that has been specially constructed or modified for its secure storage, *or and*

(ii) in a location the security of which is equal or superior to the places described in subparagraph (i) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and

(b) on the premises on which it is located,

(i) there is an electronic burglar alarm system *and*

(ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

(2) or under conditions the result of which = (a) + (b).
DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. (1) A business, other than a museum, may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

(a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in

such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

(2) A museum may display a non-restricted firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make the security of the firearm equal or superior to the security of a firearm under subsection (1) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(a) to (e) and (2)(b) do not apply if the non-restricted firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of the individual displaying it.

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED FIREARMS

8. (1) A business, other than a museum, may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded;

(b) is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(c) is displayed in a locked display case or cabinet;

(d) is not displayed in a store window; and

in French "approved by" modifies methods means + as well as a place + locations - Is this the case here?

SHOULD WE NOT REFER TO AN EMPLOYEE OF THE MUSEUM?

S.d. be, but not p mean!

(e) in the case of a prohibited firearm other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, is displayed in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business.

(2) A museum may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make the security of the firearm equal or superior to the security of a firearm under paragraphs (1)(b) to (d) and, in the case of a prohibited firearm other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, paragraph (1)(e), and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(b) and (c) and (2)(b) do not apply if the restricted firearm or prohibited firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of the individual displaying it.

See question in 7(3)

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded; and

(c) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the non-restricted firearm is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the non-restricted firearm, is securely locked and the non-restricted firearm is not visible from outside the vehicle.

9-11 trunk back and compartment door not locked.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND CERTAIN HANDGUNS

10. A business may transport a restricted firearm or a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act only if

(a) it is unloaded; and

(b) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the restricted firearm or handgun is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the restricted firearm or handgun, is securely locked and the restricted firearm or handgun is not visible from outside the vehicle.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS OTHER THAN CERTAIN HANDGUNS

11. (1) A business may transport a prohibited firearm, other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, only if

(a) it is unloaded;

(b) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the prohibited firearm is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the prohibited firearm, is securely locked and the prohibited firearm is not visible from outside the vehicle;

(c) where it is an automatic firearm that has a removable bolt or bolt-carrier,

(i) the automatic firearm is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,

(ii) subject to subsection (4), the automatic firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

(iii) subject to subsection (4), the vehicle in which the automatic firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the automatic firearm, and

(iv) subject to subsection (4), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

by
- 7 -

(d) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation ~~with the head office or operating address of the business or with a police force~~ through radio, cellular phone or other communication device;

(e) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, other than handguns referred to in subsection 12(6) of the Act, in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the prohibited firearms and the names and addresses of any warehouses where the prohibited firearms are temporarily stored while being transported; and

(f) where it is transported by a business licensed to supply the firearm for motion picture, video, television or theatrical production, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraphs (1) (i) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, video, television or theatrical production;

(b) it is being transported

(i) from the business to a place where it is required for use in motion picture, video, television or theatrical production, or

(ii) between locations in motion picture, video, television or theatrical production for use in that production; and

(c) it has been converted to fire only blank cartridges.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND PROHIBITED AMMUNITION

12. (1) A business may transport a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

premises?
same quest.
in French

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition, is securely locked and the prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition is not visible from outside the vehicle;

by
(b) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation with the head office or operating address of the business or with a police force through radio, cellular phone or other communication device; and

(c) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported.

(2) marking on container OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6 and 12.--client to verify cross-references



Department of Justice / Ministère de la Justice
Canada

Ottawa, Canada
K1A 0H8
Room 634
Place 222
222 Queen Street

October 2, 1996

Mr. William Bartlett
Counsel
Canadian Firearms Centre
9th Floor
Constitution Square
360 Albert Street - Tower 1
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Dear Mr. Bartlett:

- RE: 96-216-02 - *Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations*
96-224-01 - *Non-Prohibited Ammunition Transfer Document Regulations*
96-242-02 - *Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handguns Regulations*
96-243-02 - *Authorizations to Transport Restricted Firearms and Prohibited Firearms Regulations*
96-458-01 - *Firearms Licences Regulations*
96-560-01 - *Authorizations to Export or Import Firearms Regulations (Businesses)*
96-564-01 - *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*
96-566-01 - *Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations*
96-584-01 - *Firearms Records Regulations*
96-585-01 - *Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms)*

Further to your request please find enclosed new dated copies, as well as an automated version of the above noted Regulations.

- 2 -

If we can be of any further assistance, do not hesitate to contact the lawyers responsible for the individual files, making reference to the above-noted file numbers.



Wendy Gordon
Counsel
Regulations Section
(957-0068)
Fax 941-2322

Encls.

c.c. D. Nicholson
M.A. Roy
J. McIraith
J. Patenaude

OCT 02 1996

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice,

(a) pursuant to paragraph 117(h) of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes sections 1 to 4 and 7 to 11 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*;

(b) pursuant to paragraph 117(i) of that Act, hereby makes sections 1, 5, 6 and 12 of the annexed Regulations; and

(c) pursuant to paragraph 117(o) of that Act, hereby makes section 13 of the annexed Regulations.

^a S.C. 1995, c. 39

OCT 02 1996

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"prohibited handgun" means a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act (a pre-February 14, 1995 handgun). (*arme de poing prohibée*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

OCT 02 1996

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS, RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

2. A business may store a non-restricted firearm, a restricted firearm or a prohibited handgun only if it is unloaded and it is stored

- (a) in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) in a securely locked location;
- (c) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. Where non-restricted firearms, restricted firearms or prohibited handguns are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

- (a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and
- (b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms, restricted firearms and prohibited handguns only on premises on which

- (a) there is an electronic burglar alarm system; and
- (b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF PROHIBITED FIREARMS, OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS, AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

5. A business may store a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, or a component or part of a prohibited firearm only if

- (a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored
 - (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,

OCT 02 1996

- (ii) in a securely locked location,
 - (iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or
 - (iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and
- (c) on the premises on which it is located,
- (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

6. A business may store a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

(a) the following conditions are met:

- (i) it is stored in a vault, safe or room that has been specially constructed or modified for its secure storage, and
 - (ii) on the premises on which it is located, there is an electronic burglar alarm system and every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked; or
- (b) it is stored under conditions that make its security equal or superior to what its security would be under paragraph (a) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. (1) A business, other than a museum, may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

- (a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;
- (b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end

OCT 02 1996

- 4 -

attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and the method, or the place or location, are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

(2) A museum may display a non-restricted firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make its security equal or superior to what its security would be under subsection (1) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(a) to (e) and (2)(b) do not apply if the non-restricted firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED FIREARMS

8. (1) A business, other than a museum, may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded;

(b) is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(c) is displayed in a locked display case or cabinet;

(d) is not displayed in a store window; and

(e) in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, is displayed in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business.

DRAFT/ÉSAUCHÉ 005644

OCT 02 1996

- 5 -

(2) A museum may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make its security equal or superior to what its security would be under paragraphs (1)(b) to (d) and, in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, paragraph (1)(e), and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(b) and (c) and (2)(b) do not apply if the restricted firearm or prohibited firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. (1) A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded;

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(c)(ii) does not apply where

DRAFT, ÉBAUCHE 005645

OCT 02 1998

- 6 -

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

10. A business may transport a restricted firearm or a prohibited handgun only if

(a) it is unloaded; and

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(c)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS

11. (1) A business may transport a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, only if

OCT 02 1996

- 7 -

- (a) it is unloaded;
- (b) it is in a container
 - (i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation,
 - (ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and
 - (iii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it;
- (c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,
 - (i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and
 - (ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;
- (d) where it is an automatic firearm that has a removable bolt or bolt-carrier,
 - (i) the automatic firearm is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,
 - (ii) subject to subsection (3), the automatic firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,
 - (iii) subject to subsection (3), the vehicle in which the automatic firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the automatic firearm, and
 - (iv) subject to subsection (3), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;
- (e) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

DRAFT/ÉBAUSSI H005647

OCT 02 1996

(f) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, other than prohibited handguns, in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the prohibited firearms and the names and addresses of any warehouses where the prohibited firearms are temporarily stored while being transported; and

(g) where it is transported by a business licensed to supply the firearm for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(b)(iii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

(3) Subparagraphs (1)(b)(ii) and (d)(ii) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, video, television or theatrical productions;

(b) it is being transported

(i) from the premises of the business to a place where it is required for use in motion picture, video, television or theatrical productions, or

(ii) between locations of a motion picture, video, television or theatrical production for use in that production; and

(c) it has been converted to fire only blank cartridges.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED WEAPONS, PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND
PROHIBITED AMMUNITION

12. (1) A business may transport a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) it is in a container

OCT 02 1996

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(b) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition, is securely locked and the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition is not visible from outside the vehicle;

(c) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

(d) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported; and

(e) where it is transported by a business licensed to supply the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(a)(iii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

OCT 02 1996

- 10 -

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6 and 12.

DRAFT/ÉBAUCI005650

OCT 02 1996
JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

Attendu que, conformément à l'article 118 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, le ministre de la Justice a fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement le1996, laquelle date est antérieure d'au moins trente jours de séance à la date du présent décret,

À ces causes, Son Excellence le Gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre de la Justice :

a) en vertu de l'alinéa 117h) de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, prend les articles 1 à 4 et 7 à 11 du *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, ci-après;

b) en vertu de l'alinéa 117i) de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, prend les articles 1, 5, 6 et 12 du *Règlement*;

c) en vertu de l'alinéa 117o) de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, prend l'article 13 du *Règlement*.

^a L.C. 1995, ch. 39

OCT 02 1996

JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION ET LE TRANSPORT DES
ARMES À FEU ET AUTRES ARMES PAR DES ENTREPRISES

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« arme à feu sans restrictions » Arme à feu qui n'est ni une arme à feu prohibée ni une arme à feu à autorisation restreinte.
(*non-restricted firearm*)

« arme de poing prohibée » Arme de poing visé au paragraphe 12(6) de la Loi (arme de poing : 14 février 1995). (*prohibited handgun*)

« dispositif de verrouillage sécuritaire » Dispositif qui :

a) d'une part, ne peut être ouvert ou déverrouillé qu'au moyen d'une clef électronique, magnétique ou mécanique ou d'une combinaison alphabétique ou numérique;

b) d'autre part, une fois fixé à une arme à feu, l'empêche de tirer. (*secure locking device*)

« locaux » Locaux utilisés dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise. (*premises*)

« Loi » La *Loi sur les armes à feu*. (*Act*)

« non chargée » Se dit de l'arme à feu dont la culasse, la chambre et le chargeur qui y est fixé ou inséré ne contiennent ni poudre propulsive, ni projectile, ni cartouche qu'elle peut tirer. (*unloaded*)

« non surveillé » Se dit du véhicule qui n'est pas sous la surveillance directe d'une personne âgée d'au moins 18 ans ou titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi. (*unattended*)

« propriétaire de l'entreprise » Sont assimilés au propriétaire de l'entreprise les associés de celle-ci. (*owner*)

« véhicule » Moyen de transport terrestre, aérien ou par eau.
(*vehicle*)

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS, DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET
DE CERTAINES ARMES DE POING

2. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu sans restrictions, une arme à feu à autorisation restreinte ou une

OCT 02 1996

arme de poing prohibée que si celle-ci est non chargée et entreposée dans l'un des lieux suivants :

- a) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés;
- b) un lieu bien verrouillé;
- c) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise et les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;
- d) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas a) à c) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

3. L'entreprise dont l'une des activités normales est l'entreposage des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées doit veiller à ce que de telles armes soient entreposées :

- a) à l'écart des armes qui sont destinées à être mises en vente, entretenues ou réparées dans le cadre des activités normales de l'entreprise;
- b) dans un endroit où elles ne sont pas visibles des parties des locaux auxquelles ont accès les personnes non employées par l'entreprise.

4. L'entreprise ne peut entreposer des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées que dans des locaux :

- a) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol;
- b) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU PROHIBÉES — AUTRES QUE CERTAINES ARMES DE POING — AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

5. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu prohibée — autre qu'une arme de poing prohibée — ou quelque élément ou pièce d'une telle arme, que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) dans le cas d'une arme à feu, elle est non chargée;
- b) ils sont entreposés dans l'un des lieux suivants :
 - (i) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés,

OCT 02 1996

(ii) un lieu bien verrouillé,

(iii) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès,

(iv) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux sous-alinéas (i) à (iii) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis;

c) ils se trouvent dans des locaux :

(i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol,

(ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES MUNITIONS PROHIBÉES AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

6. L'entreprise ne peut entreposer une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées, ou quelque élément ou pièce de ceux-ci, que si l'une des conditions suivantes est respectée :

a) ils sont entreposés :

(i) dans une chambre forte, un coffre-fort ou une pièce qui ont été construits ou modifiés expressément pour leur entreposage sécuritaire,

(ii) dans des locaux qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol et dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées;

b) ils sont entreposés dans des conditions qui rendent leur sûreté égale ou supérieure à la sûreté de ceux-ci aux termes de l'alinéa a) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

EXPOSITION DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

7. (1) L'entreprise - autre qu'un musée - ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci est non chargée et que l'une des conditions suivantes est respectée :

a) l'arme à feu est retenue par une chaîne ou un câble métallique passé en travers du pontet, dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une

OCT 02 1996

personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

b) l'arme à feu est retenue par une barre métallique dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

c) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;

d) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;

e) l'arme à feu est retenue par un moyen dont la sûreté est égale ou supérieure aux moyens visés aux alinéas a) ou b) ou est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure aux lieux visés aux alinéas c) ou d), et ces moyens ou lieux sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci :

a) est non chargée;

b) est exposée dans des conditions qui rendent la sûreté de l'arme à feu égale ou supérieure à celle d'une arme à feu aux termes du paragraphe (1) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)a) à e) et (2)b) ne s'appliquent pas lorsque l'arme à feu sans restriction est détachée de la structure pour qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

EXPOSITION DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES
À FEU PROHIBÉES

8. L'entreprise - autre qu'un musée - ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

OCT 02 1996

- b) elle est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;
- c) elle est placée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;
- d) elle n'est pas exposée dans une vitrine;
- e) s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, elle est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si celle-ci :

- a) est non chargée;
- b) est exposée dans des conditions qui rendent la sûreté de l'arme à feu égale ou supérieure à celle d'une arme à feu aux termes des alinéas (1)b) à d) et, s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, de l'alinéa (1)e), lesquelles conditions sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)b) et c) et (2)b) ne s'appliquent pas si l'arme à feu à autorisation restreinte ou l'arme à feu prohibée est détachée de la structure qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

TRANSPORT DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

9. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) elle se trouve dans un contenant :
 - (i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,
 - (ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;
- c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

OCT 02 1996

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DE
CERTAINES ARMES DE POING

10. L'entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant -

OCT 02 1996

est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

- a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;
- b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU PROHIBÉES AUTRES QUE CERTAINES ARMES DE
POING

11. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu prohibée - autre qu'une arme de poing prohibée - que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) elle se trouve dans un contenant :
 - (i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,
 - (ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,
 - (iii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;
- c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :
 - (i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,
 - (ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;
- d) dans le cas d'une arme automatique dont le verrou ou la glissière peuvent être enlevés :

OCT 02 1996

- 8 -

(i) elle est rendue inopérante par l'enlèvement du verrou ou de la glissière,

(ii) sous réserve du paragraphe (3), l'arme et son verrou ou sa glissière sont transportés dans des contenants et des véhicules distincts,

(iii) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel l'arme est transportée ne contient aucun verrou ni aucune glissière qui peuvent être intégrés à l'arme,

(iv) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel le verrou ou la glissière est transporté ne contient aucune arme à feu à laquelle le verrou ou la glissière peut être intégré;

e) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

f) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à feu prohibées - autres que les armes de poing prohibées - qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où elles seront stockées temporairement au cours du transport;

g) dans le cas où elle est transportée par une entreprise autorisée par permis à la fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement de l'arme après chacun de ses déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

(3) Les sous-alinéas (1)b)(ii) et (1)d)(ii) à (iv) ne s'appliquent pas à une arme à feu prohibée si les conditions suivantes sont respectées :

a) l'entreprise qui la transporte est titulaire d'un permis qui en autorise la possession pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales;

OCT 02 1996

b) l'arme est transportée :

(i) soit des locaux de l'entreprise jusqu'au lieu où elle doit servir à la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales,

(ii) soit d'un lieu à un autre au cours de la réalisation des productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales auxquelles elle est destinée;

c) celle-ci a été convertie pour ne tirer que des cartouches à blanc.

TRANSPORT D'ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, D'ARMES PROHIBÉES,
DE DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DE MUNITIONS PROHIBÉES

12. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées que si les conditions suivantes sont respectées :

a) ils se trouvent dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

(iii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

b) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

c) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio,

OCT 02 1996

d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

d) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;

e) dans le cas où les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées transportées par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes, dispositifs ou munitions après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)a)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6 et 12.



Department of Justice / Ministère de la Justice
Canada

Ottawa, Canada
K1A 0H8

Room 634
Place 222
222 Queen Street

September 27, 1996

Mr. William Bartlett
Counsel
Canadian Firearms Centre
9th Floor
Constitution Square
360 Albert Street - Tower 1
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Dear Mr. Bartlett:

- RE: 96-216-02 - *Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations*
96-224-01 - *Non-Prohibited Ammunition Transfer Document Regulations*
96-242-02 - *Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handguns Regulations*
96-243-02 - *Authorizations to Transport Restricted Firearms and Prohibited Firearms Regulations*
96-268-02 - *Firearms Fees Regulations*
96-458-01 - *Firearms Licences Regulations*
96-560-01 - *Authorizations to Export or Import Firearms Regulations (Businesses)*
~~96-564-01~~ - *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*
96-566-01 - *Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations*
96-584-01 - *Firearms Records Regulations*

Please find enclosed, in both official languages, discussion drafts of the above-noted Regulations that have been edited and revised. It is our understanding that these drafts are to be forwarded to the Minister's office for review.

- 2 -

Please note that the *Firearms Fees Regulations* (JUS-96-268-01) include redlined amendments for your review and consideration. We await your further instructions on the *Firearms Fees Regulations* based on policy discussions that are now taking place.

If we can be of any further assistance, do not hesitate to contact the lawyers responsible for the individual files, making reference to the above-noted file numbers. Given the intention to provide copies of the draft Regulations to the rural caucus on October 8, any revisions that are required to be made as a result of the Minister's review must be forwarded to our office as promptly as possible.



Wendy Gordon
Counsel
Regulations Section
(957-0068)
Fax 941-2322

Encls.

c.c. D. Nicholson
M.A. Roy
J. McIraith
J. Patenaude

SEP 27 1996
JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice,

(a) pursuant to paragraph 117(h) of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes sections 1 to 4 and 7 to 11 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*;

(b) pursuant to paragraph 117(i) of that Act, hereby makes sections 1, 5, 6 and 12 of the annexed Regulations; and

(c) pursuant to paragraph 117(o) of that Act, hereby makes section 13 of the annexed Regulations.

^a S.C. 1995, c. 39.

SEP 27 1996

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"prohibited handgun" means a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act (a pre-February 14, 1995 handgun). (*arme de poing prohibée*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

SEP 27 1996

- 2 -

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS, RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

2. A business may store a non-restricted firearm, a restricted firearm or a prohibited handgun only if it is unloaded and it is stored

- (a) in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) in a securely locked location;
- (c) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. Where non-restricted firearms, restricted firearms or prohibited handguns are stored in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

- (a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and
- (b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms, restricted firearms and prohibited handguns only on premises on which

- (a) there is an electronic burglar alarm system; and
- (b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF PROHIBITED FIREARMS, OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS, AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

5. A business may store a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, or a component or part of a prohibited firearm only if

- (a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored
 - (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,

DRAFT/ÉBAUCHE
005666

SEP 27 1996

- 3 -

- (ii) in a securely locked location,
 - (iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or
 - (iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and
- (c) on the premises on which it is located,
- (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

6. A business may store a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

(a) the following conditions are met:

- (i) it is stored in a vault, safe or room that has been specially constructed or modified for its secure storage, and
 - (ii) on the premises on which it is located, there is an electronic burglar alarm system and every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked; or
- (b) it is stored under conditions that make its security equal or superior to what its security would be under paragraph (a) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. (1) A business, other than a museum, may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

- (a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;
- (b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end

DRAFT / ÉBAUCHE 005667

SEP 27 1996

- 4 -

attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and the method, or the place or location, are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

(2) A museum may display a non-restricted firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make its security equal or superior to what its security would be under subsection (1) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(a) to (e) and (2)(b) do not apply if the non-restricted firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED FIREARMS

8. (1) A business, other than a museum, may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded;

(b) is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(c) is displayed in a locked display case or cabinet;

(d) is not displayed in a store window; and

(e) in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, is displayed in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business.

DRAFT / ÉBAUCHE
005668

SEP 27 1996

(2) A museum may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make its security equal or superior to what its security would be under paragraphs (1)(b) to (d) and, in the case of a prohibited firearm other than a prohibited handgun, paragraph (1)(e), and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(b) and (c) and (2)(b) do not apply if the restricted firearm or prohibited firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of an employee or owner of the business.

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. (1) A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded;

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(c)(ii) does not apply where

SEP 27 1996

- 6 -

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED HANDGUNS

10. A business may transport a restricted firearm or a prohibited handgun only if

(a) it is unloaded; and

(b) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(c)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS OTHER THAN PROHIBITED HANDGUNS

11. (1) A business may transport a prohibited firearm, other than a prohibited handgun, only if

DRAFT / ÉBAUCH 005670

SEP 27 1996

- (a) it is unloaded;
- (b) it is in a container
 - (i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation, and
 - (ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it;
- (c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,
 - (i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and
 - (ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;
- (d) where it is an automatic firearm that has a removable bolt or bolt-carrier,
 - (i) the automatic firearm is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,
 - (ii) subject to subsection (3), the automatic firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,
 - (iii) subject to subsection (3), the vehicle in which the automatic firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the automatic firearm, and
 - (iv) subject to subsection (3), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;
- (e) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;
- (f) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, other than prohibited handguns, in the shipment, the route taken by the vehicle, the

SEP 27 1996

- 8 -

names of the employees transporting the prohibited firearms and the names and addresses of any warehouses where the prohibited firearms are temporarily stored while being transported; and

(g) where it is transported by a business licensed to supply the firearm for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

(3) Subparagraphs (1)(b)(ii) and (d)(ii) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, video, television or theatrical productions;

(b) it is being transported

(i) from the premises of the business to a place where it is required for use in motion picture, video, television or theatrical productions, or

(ii) between locations in a motion picture, video, television or theatrical production for use in that production; and

(c) it has been converted to fire only blank cartridges.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED WEAPONS, PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND
PROHIBITED AMMUNITION

12. (1) A business may transport a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) it is in a container

(i) that is made of an opaque material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken or accidentally opened during transportation, and

DRAFT/ÉBAUCHE 005672

SEP 27 1996

- 9 -

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(b) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition, is securely locked and the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition is not visible from outside the vehicle;

(c) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation by radio, cellular phone or other communication device;

(d) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported; and

(e) where it is transported by a business licensed to supply the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition for motion picture, video, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the restricted weapon, prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraph (1)(a)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6 and 12.

DRAFT/ÉBAUCHE
005673

SEP 27 1996

JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

Attendu que, conformément à l'article 118 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, le ministre de la Justice a fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement le1996, laquelle date est antérieure d'au moins trente jours de séance à la date du présent décret,

À ces causes, Son Excellence le Gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre de la Justice :

a) en vertu de l'alinéa 117h) de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, prend les articles 1 à 4 et 7 à 11 du *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, ci-après;

b) en vertu de l'alinéa 117i) de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, prend les articles 1, 5, 6 et 12 du *Règlement*;

c) en vertu de l'alinéa 117o) de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, prend l'article 13 du *Règlement*.

^a L.C. 1995, ch. 39

SEP 27 1996

JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION ET LE TRANSPORT DES ARMES À FEU ET AUTRES ARMES PAR DES ENTREPRISES

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« arme à feu sans restrictions » Arme à feu qui n'est ni une arme à feu prohibée ni une arme à feu à autorisation restreinte.
(*non-restricted firearm*),

« arme de poing prohibée » Arme de poing visé au paragraphe 12(6) de la Loi (arme de poing : 14 février 1995). (*prohibited handgun*)

« dispositif de verrouillage sécuritaire » Dispositif qui :

a) d'une part, ne peut être ouvert ou déverrouillé qu'au moyen d'une clef électronique, magnétique ou mécanique ou d'une combinaison alphabétique ou numérique;

b) d'autre part, une fois fixé à une arme à feu, l'empêche de tirer. (*secure locking device*)

« locaux » Locaux utilisés dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise. (*premises*)

« Loi » La *Loi sur les armes à feu*. (*Act*)

« non chargée » Se dit de l'arme à feu dont la culasse, la chambre et le chargeur qui y est fixé ou inséré ne contiennent ni poudre propulsive, ni projectile, ni cartouche qu'elle peut tirer. (*unloaded*)

« non surveillé » Se dit du véhicule qui n'est pas sous la surveillance directe d'une personne âgée d'au moins 18 ans ou titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi. (*unattended*)

« propriétaire de l'entreprise » Sont assimilés au propriétaire de l'entreprise les associés de celle-ci. (*owner*)

« véhicule » Moyen de transport terrestre, aérien ou par eau.
(*vehicle*)

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS, DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET
DE CERTAINES ARMES DE POING

2. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu sans restrictions, une arme à feu à autorisation restreinte ou une

SEP 27 1996

- 2 -

arme de poing prohibée que si celle-ci est non chargée et entreposée dans l'un des lieux suivants :

- a) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés;
- b) un lieu bien verrouillé;
- c) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise et les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;
- d) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas a) à c) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

3. Lorsque des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées sont entreposées dans le cadre des activités normales d'une entreprise, celle-ci doit veiller à ce que de telles armes soient entreposées :

- a) à l'écart des armes qui sont destinées à être mises en vente, entretenues ou réparées dans le cadre des activités normales de l'entreprise;
- b) dans un endroit où elles ne sont pas visibles des parties des locaux auxquelles ont accès les personnes non employées par l'entreprise.

4. L'entreprise ne peut entreposer des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing prohibées que dans des locaux :

- a) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol;
- b) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU PROHIBÉES — AUTRES QUE CERTAINES ARMES DE POING — AINSI QUE
LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

5. L'entreprise ne peut entreposer une arme à feu prohibée — autre qu'une arme de poing prohibée — ou quelque élément ou pièce d'une telle arme, que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) dans le cas d'une arme à feu, elle est non chargée;
- b) ils sont entreposés dans l'un des lieux suivants :

DRAFT/ÉBAUCHI005676

SEP 27 1996

- 3 -

- (i) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés,
- (ii) un lieu bien verrouillé,
- (iii) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès,
- (iv) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux sous-alinéas (i) à (iii) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis;

c) ils se trouvent dans des locaux :

- (i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol,
- (ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES MUNITIONS PROHIBÉES AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

6. L'entreprise ne peut entreposer une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées, ou quelque élément ou pièce de ceux-ci, que si l'une des conditions suivantes est respectée :

a) ils sont entreposés :

- (i) dans une chambre forte, un coffre-fort ou une pièce qui ont été construits ou modifiés expressément pour leur entreposage sécuritaire,
- (ii) dans des locaux qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol et dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées;

b) ils sont entreposés dans des conditions qui rendent leur sûreté égale ou supérieure à la sûreté de ceux-ci aux termes de l'alinéa a) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

EXPOSITION DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

7. (1) L'entreprise - autre qu'un musée - ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci est non chargée et que l'une des conditions suivantes est respectée :

a) l'arme à feu est retenue par une chaîne ou un câble métallique passé en travers du pontet, dont une extrémité est

SEP 27 1996

- 4 -

fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

b) l'arme à feu est retenue par une barre métallique dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

c) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;

d) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;

e) l'arme à feu est retenue par un moyen dont la sûreté est égale ou supérieure aux moyens visés aux alinéas a) ou b) ou est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure aux lieux visés aux alinéas c) ou d), et ces moyens ou lieux sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci :

a) est non chargée;

b) est exposée dans des conditions qui rendent la sûreté de l'arme à feu égale ou supérieure à celle d'une arme à feu aux termes du paragraphe (1) et qui sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)a) à e) et (2)b) ne s'appliquent pas lorsque l'arme à feu sans restriction est détachée de la structure pour qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

EXPOSITION DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES À FEU PROHIBÉES

8. L'entreprise - autre qu'un musée - ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

DRAFT/ÉBAUC005678

SEP 27 1996

- a) elle est non chargée;
- b) elle est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;
- c) elle est placée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;
- d) elle n'est pas exposée dans une vitrine;
- e) s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, elle est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès.

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si celle-ci :

- a) est non chargée;
- b) est exposée dans des conditions qui rendent la sûreté de l'arme à feu égale ou supérieure à celle d'une arme à feu aux termes des alinéas (1)b) à d) et, s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing prohibée, de l'alinéa (1)e), lesquelles conditions sont approuvées par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

(3) Les alinéas (1)b) et c) et (2)b) ne s'appliquent pas si l'arme à feu à autorisation restreinte ou l'arme à feu prohibée est détachée de la structure qu'une personne puisse la manier sous la supervision directe d'un employé ou du propriétaire de l'entreprise.

TRANSPORT DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

9. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) elle se trouve dans un contenant :
 - (i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,
 - (ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

SEP 27 1996

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DE CERTAINES ARMES DE POING

10. L'entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le

SEP 27 1996

- 7 -

véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU PROHIBÉES AUTRES QUE CERTAINES ARMES DE POING

11. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à feu prohibée - autre qu'une arme de poing prohibée - que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

d) dans le cas d'une arme automatique dont le verrou ou la glissière peuvent être enlevés :

(i) elle est rendue inopérante par l'enlèvement du verrou ou de la glissière,

DRAFT/ÉBAUCHE 605681

SEP 27 1996

- 8 -

(ii) sous réserve du paragraphe (3), l'arme et son verrou ou sa glissière sont transportés dans des contenants et des véhicules distincts,

(iii) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel l'arme est transportée ne contient aucun verrou ni aucune glissière qui peuvent être intégrés à l'arme,

(iv) sous réserve du paragraphe (3), le véhicule dans lequel le verrou ou la glissière est transporté ne contient aucune arme à feu à laquelle le verrou ou la glissière peut être intégré;

e) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

f) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à feu prohibées - autres que les armes de poing prohibées - qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où elles seront stockées temporairement au cours du transport;

g) dans le cas où elle est transportée par une entreprise autorisée par permis à la fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement de l'arme après chacun de ses déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

(3) Les sous-alinéas (1)b)(ii) et (1)d)(ii) à (iv) ne s'appliquent pas à une arme à feu prohibée si les conditions suivantes sont respectées :

a) l'entreprise qui la transporte est titulaire d'un permis qui en autorise la possession pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales;

b) l'arme est transportée :

SEP 27 1996

- 9 -

(i) soit des locaux de l'entreprise jusqu'au lieu où elle doit servir à la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales,

(ii) soit d'un lieu à un autre au cours de la réalisation des productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales auxquelles elle est destinée;

c) celle-ci a été convertie pour ne tirer que des cartouches à blanc.

TRANSPORT D'ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, D'ARMES PROHIBÉES, DE DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DE MUNITIONS PROHIBÉES

12. (1) L'entreprise ne peut transporter une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées que si les conditions suivantes sont respectées :

a) ils se trouvent dans un contenant :

(i) qui est fait d'un matériau opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

b) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci renfermant le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

c) les employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

d) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions

DRAFT/ÉBAUCHE 005683

SEP 27 1996

- 10 -

prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;

e) dans le cas où les armes à autorisation restreinte, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées transportées par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes, dispositifs ou munitions après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Le sous-alinéa (1)a)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6 et 12.

SEP 06 1996

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this Order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to section 117 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*.

^a S.C. 1995, c. 39

SEP 06 1996
JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"muzzle-loading firearm" does not include a handgun. (*arme à feu à chargement par la bouche*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS AND RESTRICTED FIREARMS

2. A business may store a non-restricted firearm, or a restricted firearm only if it is unloaded and it

or a handgun referred to in 12(4) of the Act

SEP 06 1996

- (a) is stored in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) is stored in a securely locked location;
- (c) is stored in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) is stored in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. Where non-restricted firearms, ^{or} restricted firearms ^{or handguns...} are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

- (a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and
- (b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business ^{and handguns...} may store non-restricted firearms, ^{and} restricted firearms ^{only} on premises on which

- (a) there is an electronic burglar alarm system; and
- (b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

~~STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED FIREARMS AND THEIR COMPONENTS AND PARTS~~ ^{Other than a handgun referred to in 12(6) of Act}

5. A business may store a ~~restricted weapon or~~ ^a prohibited firearm, ^{or a component or part thereof,} only if

- (a) in the case of a prohibited ^{or a pw. firearm} firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored
 - (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,
 - (ii) in a securely locked location,
 - (iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or
 - (iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to

SEP 06 1996

(iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and

(c) on the premises on which it is located,

(i) there is an electronic burglar alarm system, and

(ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

Restricted Weapons and
STORAGE OF PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

6. A business may store a *restricted weapon* prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

(a) it is stored ⁽ⁱ⁾ in a vault, safe or room that has been ^{or (ii) (see 2 (d))} specially constructed or modified for its secure storage; and

(b) on the premises on which it is located,

(i) there is an electronic burglar alarm system, and

(ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. (a) A business may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and ^{for a museum}

(a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

SEP 06 1996

(1) A museum

only if it is unloaded and rendered inoperable

to these conditions are the firearm

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the place described in paragraph (e) or the location described in paragraph (d), and approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

(3) s. (1) (2) (b)

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS

8. (1) A business may display a restricted firearm only if it

(a) is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(b) is displayed in a locked display case or cabinet; and

(c) is not displayed in a store window.

(2) 41 (b) + (c) not applicable when [see 7(4)]

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. (1) A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded; and

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

9. (1) - Display of Certain Pro. Firearms Other than Certain Handguns
sum. as 2(4) plus para 2(c)

(2) same as 2(2)

(c) in the case of a pro. firearm other than a handgun, [2(2)(c)]

SEP 06 1996

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS *↳ Certain Handguns*

10. (1) A business may transport a restricted firearm only if

(a) it is unloaded; *and*

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

~~(b) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,~~

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS, PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND PROHIBITED AMMUNITION

Restricted Weapons - s.12

offer than Certain Handguns

DRAFT / ÉBAUCHE

005690

SEP 08 1996

the than a 4000

11. (1) Subject to section 12, ^{it is embedded} a business may transport a prohibited firearm, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) subject to subsections (2) to (4), it is in a locked container

- (i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot readily be broken open or into or accidentally opened during transportation,
- (ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and
- (iii) that does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it;

6 ~~(b) where it is in a container described in paragraph (a) that is in an unattended vehicle,~~

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;

c ~~(b) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded and, if it has a removable bolt or bolt-carrier,~~

(i) the prohibited firearm is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier, *in the case of an automatic firearm*

(ii) subject to subsection (4), the prohibited firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

3 ~~(iii) subject to subsection (4), the vehicle in which the prohibited firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the prohibited firearm, and~~ *auto firearm*

(iv) subject to subsection (4), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

SEP 06 1996

copy to 1.12 before making change

other than a handcarried

(d) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation with the head office or operating address of the business through radio, cellular phone or other communication device;

with over police force

(e) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported; and

(f) in the case of the transport of a prohibited firearm, by a business licensed to supply the firearm for motion picture, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Paragraph (1)(a) does not apply in respect of a prohibited firearm, a prohibited weapon or a prohibited device where

(2) stop on

(a) it is attached to a vehicle by a locking device or mounting or fastening system that cannot readily be disassembled or removed without gaining access to the vehicle; and

(b) it is contained in the vehicle and the vehicle is securely locked.

(3) Subparagraph (1)(a)(iii) does not apply where

stop on act

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

2. (4) Subparagraphs (1)(a)(ii) and (c)(ii) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, television or theatrical productions;

(b) it is being transported

(i) from the business to a place where it is required for use in motion picture, television or theatrical productions, or

SEP 06 1996

(ii) between locations in a motion picture, television or theatrical production for use in that production; and

(c) in the case of a prohibited firearm, it has been converted to fire only blank cartridges.

Prohibe Trans... d sur l'accès à l'information
before 11.

12. (1) A carrier may transport a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act only if

(a) ~~it is unloaded;~~ *su 11(6)*

(b) it is in a locked container - *11(4)(d)-(f)*

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6, 11 and 12.

SEP 24 1996
JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice,

(a) pursuant to paragraph 117 (h) of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes sections 1 to 4 and 7 to 11 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*;

(b) pursuant to paragraph 117 (i) of that Act, hereby makes sections 1, 5, 6 and 12 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*; and

(c) pursuant to paragraph 117 (o) of that Act, hereby makes section 13 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*.

OK that s. 1 included in both paras?

presume long title is covered, since you don't name it what leg title? Also could be that's long title.

- 1 - 2 pls. ① operator address ② in transit ③ "a" prov.

OK as is, but I'd be inclined to just say "annexed Regulations" in (b) + (c).

^a S.C. 1995, c. 39

JL 24/9/96

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"muzzle-loading firearm" does not include a handgun. (*arme à feu à chargement par la bouche*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

used in Reg? I missed it twice

"prohibited handgun" - see 242 - + do research to replace

firearm licence (?) - defined in Code of Criminal Act

Q - define prohibited handgun, as in s. 242 to 249 Reg? yes.

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS, RESTRICTED FIREARMS AND CERTAIN HANDGUNS

2. A business may store a non-restricted firearm, a restricted firearm or a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act only if it is unloaded and it

but
OK
as is

- (a) is stored in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) is stored in a securely locked location;
- (c) is stored in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) is stored in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. Where non-restricted firearms, restricted firearms or handguns referred to in subsection 12(6) of the Act are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

OK? —
does a
business stay
in business
if it's there only
to store guns?

- (a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and
- (b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms, restricted firearms and handguns referred to in subsection 12(6) of the Act only on premises on which

is this
OK?
sounds odd —
arent they
"security"
systems
now?

- (a) there is an electronic burglar alarm system; and
- (b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF PROHIBITED FIREARMS, OTHER THAN CERTAIN HANDGUNS, AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

5. A business may store a prohibited firearm, other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, or a component or part of a prohibited firearm only if

what
about
gun powder
& fires?
A security system
might help with
that, but a
"burglar alarm"
wouldn't — ?

- (a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored

✓
you
already
have enough
commas.

- (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,
 - (ii) in a securely locked location,
 - (iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or
 - (iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and
- (c) on the premises on which it is located, *"security" ?*
- (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

6. A business may store a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

(a) it is stored

(i) in a vault, safe or room that has been specially constructed or modified for its secure storage, or

(ii) in a location the security of which is equal or superior to the places described in subparagraph (i) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and

(b) on the premises on which it is located,

(i) there is an electronic burglar alarm system, and

(ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. (1) A business, other than a museum, may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

(a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in

such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

(2) A museum may display a non-restricted firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make the security of the firearm equal or superior to the security of a firearm under subsection (1) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1) (a) to (e) and (2) (b) do not apply if the non-restricted firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of the individual displaying it.

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED FIREARMS

8. (1) A business, other than a museum, may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded;

(b) is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(c) is displayed in a locked display case or cabinet;

(d) is not displayed in a store window; and

? a employee or owner of the business
or a individual employee
the individual/person showing it

(e) In the case of a prohibited firearm other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, is displayed in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business.

(2) A museum may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make the security of the firearm equal or superior to the security of a firearm under paragraphs (1)(b) to (d) and, in the case of a prohibited firearm other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, paragraph (1)(e), and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(b) and (c) and (2)(b) do not apply if the restricted firearm or prohibited firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of the individual displaying it.

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded; and

(c) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the non-restricted firearm is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the non-restricted firearm, is securely locked and the non-restricted firearm is not visible from outside the vehicle.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND CERTAIN HANDGUNS

10. A business may transport a restricted firearm or a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act only if

(a) it is unloaded; and

(b) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the restricted firearm or handgun is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the restricted firearm or handgun, is securely locked and the restricted firearm or handgun is not visible from outside the vehicle.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS OTHER THAN CERTAIN HANDGUNS

11. (1) A business may transport a prohibited firearm, other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, only if

(a) it is unloaded;

(b) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the prohibited firearm is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the prohibited firearm, is securely locked and the prohibited firearm is not visible from outside the vehicle;

(c) where it is an automatic firearm that has a removable bolt or bolt-carrier,

(i) the automatic firearm is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,

(ii) subject to subsection (4), the automatic firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

(iii) subject to subsection (4), the vehicle in which the automatic firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the automatic firearm, and

(iv) subject to subsection (4), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

sounds odd - like guns in 2 places at same time: in warehouse & in truck

office OK "the office of the op. ad." or "the office of the op. ad." *OK* *the this down* *action of* *for (b) next* *file*

(d) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation with the head office or operating address of the business or with a police force through radio, cellular phone or other communication device;

are there others? *Yes*

(e) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, other than handguns referred to in subsection 12(6) of the Act, in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the prohibited firearms and the names and addresses of any warehouses where the prohibited firearms are temporarily stored while being transported; and

NO *transit* *time (a)* *next page*

(f) where it is transported by a business licensed to supply the firearm for motion picture, video, television or theatrical production, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

OK in singular here?

(2) Subparagraphs (1)(c)(ii) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, video, television or theatrical production;

no "s"? then how about an article

(b) it is being transported

(i) from the business to a place where it is required for use in motion picture, video, television or theatrical production, or

(ii) between locations in motion picture, video, television or theatrical production for use in that production; and

(c) it has been converted to fire only blank cartridges.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND PROHIBITED AMMUNITION

12. A business may transport a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

check - doesn't seem - they wanted the "s" dropped, but it sounds odd, & they wd. like the article even less.

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition, is securely locked and the prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition is not visible from outside the vehicle;

(b) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation with the head office or operating address of the business or with a police force through radio, cellular phone or other communication device; and *see top p. 7*

(c) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported. *see p. 7.*

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6 and 12.--client to verify cross-references

LP
25.05.90

Attendu que, conformément à l'article 118 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, le ministre de la Justice a fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement le1996, laquelle date est antérieure d'au moins trente jours de séance à la date du présent décret,

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Justice et en vertu de l'article 117 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, ci-après.

(D)

l'angl. divisé en 3 alinéas

non
conseil

- a) ^{PO} en vertu de 117 de la Loi --, prend les articles 1, 4 et 7 et 11 du Regl. -- ^{après} ~~avant~~
- b) 117 i) articles ^(sic) 1, 5, 6, et 12 du Regl.
- c) 117 o) ——— art. 13 du Regl.

^a L.C. 1995, ch. 39

JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION ET LE TRANSPORT DES ARMES À FEU ET AUTRES ARMES PAR DES ENTREPRISES

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« arme à feu à chargement par la bouche » Ne vise pas les armes de poing. (*muzzle-loading firearm*)

« arme à feu sans restrictions » Arme à feu qui n'est ni une arme à feu prohibée ni une arme à feu à autorisation restreinte. (*non-restricted firearm*)

« dispositif de verrouillage sécuritaire » Dispositif qui :

a) d'une part, ne peut être ouvert ou déverrouillé qu'au moyen d'une clef électronique, magnétique ou mécanique ou d'une combinaison alphabétique ou numérique;

b) d'autre part, une fois ^{fixe} appliqué à une arme à feu, l'empêche de tirer. (*secure locking device*)

+ just.?

« locaux » Locaux utilisés dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise. (*premises*)

« Loi » La *Loi sur les armes à feu*. (*Act*)

« non chargée » Se dit de l'arme à feu dont la culasse, la chambre et le chargeur qui y est fixé ou inséré ne contiennent ni poudre propulsive, ni projectile, ni cartouche qu'elle peut tirer. (*unloaded*)

« propriétaire de l'entreprise » Sont assimilés au propriétaire de l'entreprise les associés de celle-ci. (*owner*)

« non surveillé » Se dit du véhicule qui n'est pas sous la surveillance directe d'une personne âgée d'au moins 18 ans ou titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi. (*unattended*)

« véhicule » Moyen de transport terrestre, aérien ou par eau. (*vehicle*)

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS, DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DE CERTAINES ARMES DE POING

2. Une entreprise ne peut entreposer une arme à feu sans restrictions, une arme à feu à autorisation restreinte ou une

ordre
alpha.

armes de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi que si celle-ci est non chargée et entreposée dans l'un des lieux suivants :

- a) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés;
- b) un lieu bien verrouillé;
- c) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise et les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;
- d) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas a) à c) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

3. Lorsque des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing visées au paragraphe 12(6) de la Loi sont entreposées dans le cadre des activités normales d'une entreprise, celle-ci doit ~~assurer~~ que telles armes sont ^{soient} entreposées :

- a) à l'écart des armes qui sont destinées à être mises en vente, entretenues ou réparées dans le cadre des activités normales de l'entreprise;
- b) dans un endroit où elles ne sont pas visibles des parties des locaux auxquelles ont accès les personnes non employées par l'entreprise.

4. Une entreprise ne peut entreposer des armes à feu sans restrictions, des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi que dans des locaux :

- a) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol;
- b) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU PROHIBÉES — AUTRES QUE CERTAINES ARMES DE POING —, AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

5. Une entreprise ne peut entreposer une arme à feu prohibée — autre qu'une arme de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi — ou quelque élément ou pièce d'une telle arme, que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) dans le cas d'une arme à feu, ~~prohibée~~ elle est non chargée;
- b) ils sont entreposés dans l'un des lieux suivants :

tu assimiles meuble et coffre fort à des lieux ?

uniformité mots info de art. 2

voir question dans version anglaise

relier à ce

A

Stef

Handwritten scribble

(i) un meuble de rangement, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés,

(ii) un lieu bien verrouillé,

(iii) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès,

(iv) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux sous-alinéas (i) à (iii) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis;

c) ils sont entreposés dans des locaux :

(i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antiviol,

(ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES MUNITIONS PROHIBÉES, AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

6. Une entreprise ne peut entreposer une arme à autorisation restreinte, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées, ou quelque élément ou pièce de ceux-ci, que si les conditions suivantes sont respectées :

a) ils sont entreposés dans l'un des lieux suivants :

(i) une chambre forte, un coffre-fort ou une pièce qui ont été construits ou modifiés expressément pour leur entreposage sécuritaire,

(ii) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés au sous-alinéa (i) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis;

b) ils sont entreposés dans des locaux :

(i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antiviol,

(ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

*on parle de lieux en b) ça marche avec c) ?
les lieux sont dans les locaux ?*

enq. dit de se trouver dans des locaux (?)

idem

enq. dit : de se trouver ?

EXPOSITION DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

7. (1) Une entreprise — autre qu'un musée — ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci est non chargée et que l'une des conditions suivantes est respectée :

a) l'arme à feu est retenue par une chaîne ou un câble métallique passé en travers du pontet, dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet ~~fixé à demeure~~, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

superflu

b) l'arme à feu est retenue par une barre métallique dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet ~~fixé à demeure~~, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

c) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;

d) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;

angl. dit "location on the premises"

e) l'arme à feu est retenue par un moyen dont la sûreté est égale ou supérieure aux moyens visés aux alinéas a) ou b) ou est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu dont la ~~sécurité~~ *sûreté* est égale ou supérieure aux lieux visés aux alinéas c) ou d), et ces moyens ou lieux sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

superflu de préciser "locaux" en francs..?

*unif. voir 5 b) (ii)
voir question en anglais on compren mal ce qui est approuvé*

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci :

a) est non chargée;

b) est exposée dans des conditions qui rendent la sûreté de l'arme à feu égale ou supérieure à ~~la sûreté de l'arme à feu aux~~ *celle d'une* termes du paragraphe (1) et qui sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

unif. ~~permet~~

(3) Les alinéas (1)a) à e) et (2)b) ne s'appliquent pas ~~si~~ *lorsque* l'arme à feu sans restriction est détachée de la structure pour ~~le manient par un membre du public~~ sous la supervision directe du ~~particulier~~ qui la lui présente.

faudrait-il parler d'un employé du musée plutôt?

l'expos

qu'une personne puisse la manier

*96/216 ↑
7(4)*

EXPOSITION DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES À FEU PROHIBÉES

8. Une entreprise — autre qu'un musée — ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) elle est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;
- c) elle est placée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;
- d) elle n'est pas exposée dans une vitrine;
- e) s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi, elle est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ~~et~~ ^{ou} les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès.

stet/

ou
aujourd'hui

(2) Un musée ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée que si celle-ci :

- a) est non chargée;
- b) est exposée dans des conditions ^{celle d'une} qui rendent la sûreté de l'arme à feu égale ou supérieure à ~~la sûreté de~~ l'arme à feu aux termes des alinéas (1)b) à d) et, s'il s'agit d'une arme à feu prohibée autre qu'une arme de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi, de l'alinéa (1)e), ~~et~~ ^{et d'autres points} sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis. e

lesquelles conditions

(3) Les alinéas (1)b) et c) et (2)b) ne s'appliquent pas si l'arme à feu à autorisation restreinte ou l'arme à feu prohibée est détachée de la structure pour le ~~manipulation~~ ^{manipulation} par un membre du public sous la supervision directe du particulier qui ~~la~~ ^{l'expose.} présente.

voir question en 7(3)

qu'une personne puisse la manipuler

TRANSPORT DES ARMES À FEU SANS RESTRICTION

9. Une entreprise ne peut transporter une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) elle est non chargée;
- b) dans le cas où elle se trouve dans un véhicule non surveillé :
 - (i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, l'arme se trouve

dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant l'arme — est bien verrouillé et l'arme n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

DE

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE ET CERTAINES ARMES DE POING

10. Une entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte ou une arme de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

(b) c) dans le cas où elle se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, l'arme se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

X (ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant l'arme — est bien verrouillé et l'arme n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

TRANSPORT DES ARMES À FEU PROHIBÉES AUTRES QUE CERTAINES ARMES DE POING

11. (1) Une entreprise ne peut transporter une arme à feu prohibée — autre qu'une arme de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi — que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) dans le cas où elle se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, l'arme se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

X (ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant l'arme — est bien verrouillé et l'arme n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

superflu voir s. 2 p. 21
- 7 -

c) dans le cas où il s'agit d'une arme à feu automatique dont le verrou ou la glissière peuvent être enlevés :

(i) elle est rendue inopérante par l'enlèvement du verrou ou de la glissière,

(ii) sous réserve du paragraphe (4), l'arme et son verrou ou sa glissière sont transportés dans des contenants, *et* dans des véhicules distincts, *plus clair*

(iii) sous réserve du paragraphe (4), le véhicule dans lequel l'arme est transportée ne contient aucun verrou et aucune glissière qui peuvent être intégrés à l'arme,

(iv) sous réserve du paragraphe (4), le véhicule dans lequel le verrou ou la glissière est transporté ne contient aucune arme à feu à laquelle le verrou ou la glissière peut être intégré;

d) ceux des employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer avec le siège social ou autre établissement de l'entreprise ou avec le service de police au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

e) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à feu prohibées — autres que les armes de poing visées au paragraphe 12(6) de la Loi — qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;

f) dans le cas où elles sont transportées par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

(2) Les sous-alinéas (1)c) (ii) à (iv) ne s'appliquent pas à une arme à feu prohibée si les conditions suivantes sont réunies : *respectées*

a) l'entreprise qui la transporte est titulaire d'un permis qui en autorise la possession pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales;

b) l'arme est transportée :

(i) soit du lieu d'exploitation de l'entreprise jusqu'au lieu où elle doit servir à la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales,

"du locant" même quest. en angl.

(ii) soit d'un lieu à un autre au cours de la réalisation des productions cinématographiques, télévisuelles, vidéo ou théâtrales auxquelles elle est destinée;

c) celle-ci a été convertie pour ne tirer que des cartouches à blanc.

TRANSPORT D'ARMES À AUTORISATION RESTREINTE, D'ARMES PROHIBÉES, DE DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DE MUNITIONS PROHIBÉES

①
u.s.m.

12. Une entreprise ne peut transporter ~~une arme à autorisation restreinte~~, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées que si les conditions suivantes sont respectées :

a) dans le cas où ils se trouvent dans un véhicule non surveillé :

superflu

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, l'arme, le dispositif ou les munitions ~~en question~~ se trouvent dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant l'arme, le dispositif ou les munitions — est bien verrouillé et l'arme, le dispositif ou les munitions ~~en question~~ ne sont pas visibles de l'extérieur du véhicule;

b) ceux des employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer avec le siège social ou autre établissement de l'entreprise ou avec le service de police au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

c) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés ~~les armes à autorisation restreinte~~, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport.

W

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6 et 12.

SEP 24 1996

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this Order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice,

(a) pursuant to paragraph 117(h) of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes sections 1 to 4 and 7 to 11 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*;

(b) pursuant to paragraph 117(i) of that Act, hereby makes sections 1, 5, 6 and 12 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*; and

(c) pursuant to paragraph 117(o) of that Act, hereby makes section 13 of the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*.

^a S.C. 1995, c. 39

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"muzzle-loading firearm" does not include a handgun. (*arme à feu à chargement par la bouche*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS, RESTRICTED FIREARMS AND CERTAIN HANDGUNS

2. A business may store a non-restricted firearm, a restricted firearm or a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act only if it is unloaded and it

- (a) is stored in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) is stored in a securely locked location;
- (c) is stored in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) is stored in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. Where non-restricted firearms, restricted firearms or handguns referred to in subsection 12(6) of the Act are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

- (a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and
- (b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms, restricted firearms and handguns referred to in subsection 12(6) of the Act only on premises on which

- (a) there is an electronic burglar alarm system; and
- (b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF PROHIBITED FIREARMS, OTHER THAN CERTAIN HANDGUNS, AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

5. A business may store a prohibited firearm, other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, or a component or part of a prohibited firearm, only if

- (a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored

- 3 -

- (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,
 - (ii) in a securely locked location,
 - (iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or
 - (iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and
- (c) on the premises on which it is located,
- (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

6. A business may store a restricted weapon, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

- (a) it is stored
- (i) in a vault, safe or room that has been specially constructed or modified for its secure storage, or
 - (ii) in a location the security of which is equal or superior to the places described in subparagraph (i) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and
- (b) on the premises on which it is located,
- (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. (1) A business, other than a museum, may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

- (a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in

- 4 -

such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

(2) A museum may display a non-restricted firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make the security of the firearm equal or superior to the security of a firearm under subsection (1) and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1) (a) to (e) and (2) (b) do not apply if the non-restricted firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of the individual displaying it.

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS AND PROHIBITED FIREARMS

8. (1) A business, other than a museum, may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded;

(b) is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(c) is displayed in a locked display case or cabinet;

(d) is not displayed in a store window; and

(e) in the case of a prohibited firearm other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, is displayed in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business.

(2) A museum may display a restricted firearm or a prohibited firearm only if it

(a) is unloaded; and

(b) is displayed under conditions that make the security of the firearm equal or superior to the security of a firearm under paragraphs (1)(b) to (d) and, in the case of a prohibited firearm other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, paragraph (1)(e), and that are approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the museum.

(3) Paragraphs (1)(b) and (c) and (2)(b) do not apply if the restricted firearm or prohibited firearm is detached from the structure so that the firearm may be handled by a person under the direct and immediate supervision of the individual displaying it.

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded; and

(c) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the non-restricted firearm is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the non-restricted firearm, is securely locked and the non-restricted firearm is not visible from outside the vehicle.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS AND CERTAIN HANDGUNS

10. A business may transport a restricted firearm or a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act only if

(a) it is unloaded; and

(b) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the restricted firearm or handgun is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the restricted firearm or handgun, is securely locked and the restricted firearm or handgun is not visible from outside the vehicle.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS OTHER THAN CERTAIN HANDGUNS

11. (1) A business may transport a prohibited firearm, other than a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, only if

(a) it is unloaded;

(b) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the prohibited firearm is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the prohibited firearm, is securely locked and the prohibited firearm is not visible from outside the vehicle;

(c) where it is an automatic firearm that has a removable bolt or bolt-carrier,

(i) the automatic firearm is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,

(ii) subject to subsection (4), the automatic firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

(iii) subject to subsection (4), the vehicle in which the automatic firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the automatic firearm, and

(iv) subject to subsection (4), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

- 7 -

(d) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation with the head office or operating address of the business or with a police force through radio, cellular phone or other communication device;

(e) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, other than handguns referred to in subsection 12(6) of the Act, in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the prohibited firearms and the names and addresses of any warehouses where the prohibited firearms are temporarily stored while being transported; and

(f) where it is transported by a business licensed to supply the firearm for motion picture, video, television or theatrical production, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Subparagraphs (1)(c)(ii) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, video, television or theatrical production;

(b) it is being transported

(i) from the business to a place where it is required for use in motion picture, video, television or theatrical production, or

(ii) between locations in motion picture, video, television or theatrical production for use in that production; and

(c) it has been converted to fire only blank cartridges.

Prohibited weapons
TRANSPORTATION OF PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND PROHIBITED AMMUNITION

12. A business may transport a *prohibited weapon* prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) where it is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

- 8 -

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition, is securely locked and the prohibited weapon, prohibited device or prohibited ammunition is not visible from outside the vehicle;

(b) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation with the head office or operating address of the business or with a police force through radio, cellular phone or other communication device; and

(c) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported;

copy (4) from 2/11

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6 and 12.--client to verify cross-references



Department of Justice / Ministère de la Justice
Canada / Canada

Ottawa, Canada
K1A 0H8

Room 634
Place 222
222 Queen Street

September 10, 1996

Mr. William Bartlett
Counsel
Canadian Firearms Centre
9th Floor
Constitution Square
360 Albert Street - Tower 1
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Dear Mr. Bartlett:

- RE: 96-216-02 - *Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations*
96-224-01 - *Non-Prohibited Ammunition Transfer Document Regulations*
96-242-01 - *Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handguns Regulations*
96-243-01 - *Authorizations to Transport Restricted Firearms and Prohibited Firearms Regulations*
96-458-01 - *Firearms Licences Regulations*
96-560-01 - *Authorizations to Export or Import Firearms Regulations (Businesses)*
~~96-564-01~~ - *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*
96-566-01 - *Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations*
96-584-01 - *Firearms Records Regulations*
96-585-01 - *Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms)*

Further to your request for an automated version of the copies of the above-noted Regulations that were forwarded to you for consultation purposes, please find same enclosed.

You asked for automated versions so that the file numbers could be deleted and the documents could be

Canada

- 2. -

reprinted with an indication in the background that they are drafts for discussion purposes only.

I strongly suggest that you also add the date on the document in order to avoid any future confusion.

Please note that when removing the file numbers, care must be taken not to delete the Regulations Section styles coding at the beginning of each document (it appears at the beginning of both the draft order and the regulations). Deleting this would change the format throughout the document.

If we can be of any further assistance, do not hesitate to contact the lawyers responsible for the individual files, making reference to the above-noted file numbers.



Wendy Gordon
Counsel
Regulations Section
(957-0068)
Fax 941-2322

Encls.

c.c. D. Nicholson
M.A. Roy
J. McIraith
J. Patenaude
G. LeVasseur



Department of Justice / Ministère de la Justice
Canada / Canada

Ottawa, Canada
K1A 0H8
Room 634
Place 222
222 Queen Street

September 6, 1996

Mr. William Bartlett
Counsel
Canadian Firearms Centre
9th Floor
Constitution Square
360 Albert Street - Tower 1
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Dear Mr. Bartlett:

- RE: 96-216-02 - *Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations*
96-224-01 - *Non-Prohibited Ammunition Transfer Document Regulations*
96-242-01 - *Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handguns Regulations*
96-243-01 - *Authorizations to Transport Restricted Firearms and Prohibited Firearms Regulations*
96-458-01 - *Firearms Licences Regulations*
96-564-01 - *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*
96-566-01 - *Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations*
96-584-01 - *Firearms Records Regulations*

Further to your request for copies of the above-noted Regulations for consultation purposes, please find enclosed English and French discussion drafts of the above Regulations.

As discussed, since these drafts will be used in consultation each page has been stamped with the words "DRAFT/ÉBAUCHE" and displays the date.

Canada

- 2 -

If we can be of any further assistance, do not hesitate to contact the lawyers responsible for the individual files, making reference to the above-noted file numbers.



Wendy Gordon
Counsel
Regulations Section
(957-0068)
Fax 941-2322

Encls.

c.c. D. Nicholson
M.A. Roy
J. McIraith
J. Patenaude

SEP 06 1996
Jus-96-564-01
(DORS/SOR)

Attendu que, conformément à l'article 118 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, le ministre de la Justice a fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement le1996, laquelle date est antérieure d'au moins trente jours de séance à la date du présent décret,

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Justice et en vertu de l'article 117 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, ci-après.

^a L.C. 1995, ch. 39

SEP 06 1996

JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION ET LE TRANSPORT DES
ARMES À FEU ET AUTRES ARMES PAR DES ENTREPRISES

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

- « arme à feu à chargement par la bouche » Ne vise pas les armes de poing. (*muzzle-loading firearm*)
- « arme à feu sans restrictions » Arme à feu qui n'est ni une arme à feu prohibée ni une arme à feu à autorisation restreinte. (*non-restricted firearm*)
- « dispositif de verrouillage sécuritaire » Dispositif qui :
- a) d'une part, ne peut être ouvert ou déverrouillé qu'au moyen d'une clef électronique, magnétique ou mécanique ou d'une combinaison alphabétique ou numérique;
 - b) d'autre part, une fois appliqué à une arme à feu, l'empêche de tirer. (*secure locking device*)
- « locaux » Locaux utilisés dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise. (*premises*)
- « Loi » La *Loi sur les armes à feu*. (*Act*)
- « non chargée » Se dit de l'arme à feu dont la culasse, la chambre et le chargeur qui y est fixé ou inséré ne contiennent ni poudre propulsive, ni projectile, ni cartouche qu'elle peut tirer. (*unloaded*)
- « propriétaire de l'entreprise » Sont assimilés au propriétaire de l'entreprise les associés de celle-ci. (*owner*)
- « non surveillé » Se dit du véhicule qui n'est pas sous la surveillance directe d'une personne âgée d'au moins 18 ans ou titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi. (*unattended*)
- « véhicule » Moyen de transport terrestre, aérien ou par eau. (*vehicle*)

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS ET DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE

2. Une entreprise ne peut entreposer une arme à feu sans restrictions ou une arme à feu à autorisation restreinte que si celle-ci est non chargée et entreposée dans l'un des lieux suivants :

DRAFT / ÉBAU005726

SEP 06 1996

- 2 -

a) un meuble, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés;

b) un lieu bien verrouillé;

c) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise et les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;

d) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas a) à c) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

3. Lorsque des armes à feu sans restrictions ou des armes à feu à autorisation restreinte sont entreposées dans le cadre des activités normales d'une entreprise, celle-ci doit s'assurer que de telles armes sont entreposées :

a) à l'écart des armes qui sont destinées à être mises en vente, entretenues ou réparées dans le cadre des activités normales de l'entreprise;

b) dans un endroit où elles ne sont pas visibles des parties des locaux auxquelles ont accès les personnes non employées par l'entreprise.

4. Une entreprise ne peut entreposer des armes à feu sans restrictions ou des armes à feu à autorisation restreinte que dans des locaux :

a) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol;

b) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES À FEU PROHIBÉES, AINSI QUE
LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

5. Une entreprise ne peut entreposer une arme à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée, ou quelque élément ou pièce d'une telle arme, que si les conditions suivantes sont respectées :

a) dans le cas d'une arme à feu, elle est non chargée;

b) ils sont entreposés dans l'un des lieux suivants :

(i) un meuble, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés,

(ii) un lieu bien verrouillé,

DRAFT / ÉBAUCHE 005727

SEP 06 1996

- 3 -

(iii) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès,

(iv) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux sous-alinéas (i) à (iii) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis;

c) ils sont entreposés dans des locaux :

(i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol,

(ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES MUNITIONS PROHIBÉES, AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

6. Une entreprise ne peut entreposer une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées, ou quelque élément ou pièce de ceux-ci, que dans les lieux suivants :

a) une chambre forte, un coffre-fort ou une pièce qui ont été construits ou modifiés expressément pour leur entreposage sécuritaire;

b) des locaux :

(i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol,

(ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

EXPOSITION DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

7. Une entreprise ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci est non chargée et que l'une des conditions suivantes est respectée :

a) l'arme à feu est retenue par une chaîne ou un câble métallique passé en travers du pontet, dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet fixé à demeure, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

b) l'arme à feu est retenue par une barre métallique dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à

DRAFT/ÉBAUCHE
005728

SEP 06 1996

- 4 -

cet objet fixé à demeure, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;

c) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;

d) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;

e) l'arme à feu est retenue par un moyen dont la sûreté est égale ou supérieure aux moyens visés aux alinéas a) ou b) ou est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu dont la sécurité est égale ou supérieure aux lieux visés aux alinéas c) ou d), et ces moyens ou lieux sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

EXPOSITION DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE

8. Une entreprise ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée et rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;

b) elle est placée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;

c) elle n'est pas exposée dans une vitrine.

TRANSPORT DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

9. (1) Une entreprise ne peut transporter une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant verrouillé :

(i) qui est fait d'un matériau solide opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut être forcé facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

DRAFT/ÉBAUC005729

SEP 06 1996

- 5 -

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant le contenant — est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE

10. (1) Une entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant verrouillé :

(i) qui est fait d'un matériau solide opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut être forcé facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le

DRAFT/ÉBAU 005730

SEP 06 1996

- 6 -

véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant le contenant — est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b) (ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU PROHIBÉES, DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES
MUNITIONS PROHIBÉES

11. (1) Sous réserve de l'article 12, une entreprise ne peut transporter une arme à feu prohibée, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées que si les conditions suivantes sont respectées :

a) sous réserve des paragraphes (2) à (4), l'arme, le dispositif ou les munitions se trouvent dans un contenant verrouillé :

(i) qui est fait d'un matériau solide opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut être forcé facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

(iii) qui ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

b) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le contenant se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant le contenant — est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

SEP 06 1996

- 7 -

c) dans le cas où une arme à feu prohibée est transportée, elle est non chargée et, si son verrou ou sa glissière peuvent être enlevés :

(i) elle est rendue inopérante par l'enlèvement du verrou ou de la glissière,

(ii) sous réserve du paragraphe (4), l'arme et son verrou ou sa glissière sont transportés dans des contenants, dans des véhicules distincts,

(iii) sous réserve du paragraphe (4), le véhicule dans lequel l'arme est transportée ne contient aucun verrou et aucune glissière qui peuvent être intégrés à l'arme,

(iv) sous réserve du paragraphe (4), le véhicule dans lequel le verrou ou la glissière est transporté ne contient aucune arme à feu à laquelle le verrou ou la glissière peut être intégré;

d) ceux des employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer avec le siège social ou autre établissement de l'entreprise au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

e) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à feu prohibées, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;

f) dans le cas des armes à feu prohibées qui sont transportées par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

(2) L'alinéa (1)a) ne s'applique pas à une arme à feu prohibée, à une arme prohibée ou à un dispositif prohibé lorsque :

a) d'une part, l'arme ou le dispositif est attaché à un véhicule par un dispositif de verrouillage, de fixation ou d'assujettissement qui ne peut être facilement démonté ou enlevé sans qu'on ait accès au véhicule;

b) d'autre part, l'arme ou le dispositif se trouve dans le véhicule et celui-ci est bien verrouillé.

DRAFT/ÉBAUC005732

SEP 06 1996

- 8 -

(3) Le sous-alinéa (1)a)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

- a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;
- b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

(4) Les sous-alinéas (1)a)(ii) et c)(ii) à (iv) ne s'appliquent pas à une arme à feu prohibée, à une arme prohibée, à un dispositif prohibé ou à des munitions prohibées si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'entreprise qui les transporte est titulaire d'un permis qui en autorise la possession pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles ou théâtrales;

b) l'arme, le dispositif ou les munitions sont transportés :

(i) soit du lieu d'exploitation de l'entreprise jusqu'au lieu où ils doivent servir à la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles ou théâtrales,

(ii) soit d'un lieu à un autre au cours de la réalisation des productions cinématographiques, télévisuelles ou théâtrales auxquelles ils sont destinés;

c) dans le cas d'une arme à feu prohibée, celle-ci a été convertie pour ne tirer que des cartouches à blanc.

12. (1) Un transporteur ne peut transporter une arme de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée;

b) elle se trouve dans un contenant verrouillé :

(i) qui est fait d'un matériau solide opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut être forcé facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve dans un véhicule non surveillé :

SEP 06 1996

- 9 -

(i) si le véhicule est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, il se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) si le véhicule n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule — ou la partie de celui-ci renfermant le contenant — est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6, 11 et 12.



Department of Justice / Ministère de la Justice
Canada

Room 622, 222 Queen Street, (Ottawa) K1A 0H8

MEMORANDUM/NOTE DE SERVICE

Security classification - Cote de sécurité
File number - Numéro de dossier JUS-96-216-02 JUS-96-564-01
Date August 1, 1996
Telephone / FAX - Téléphone / Télécopieur Fax: 941-2322

TO/DEST: **Bill Bartlett, Counsel
Criminal Law Policy Section**

FROM/ORIG.: **Jean Patenaude and David Nicholson, Counsel
Legislative Services Branch**

SUBJECT/OBJET: ***Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms and Other Weapons by
Individuals Regulations***
***Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms and Other Weapons by
Businesses Regulations***

Comments/Remarques

Please find enclosed, in each official language, discussion drafts of the above-noted instruments which we are submitting to you for your comments.

If you have any questions regarding the above, please do not hesitate to contact us. Kindly make reference to the above-noted file numbers.

Jean Patenaude
(941-1994)

David Nicholson
(957-0073)

Encls.

Do not write in this space / Ne pas écrire dans cet espace

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this Order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to section 117 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*.

^a S.C. 1995, c. 39

DRAFT/ÉBAUCHE

AUG - 1 1996

005736

JUS-96-564-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"muzzle-loading firearm" does not include a handgun. (*arme à feu à chargement par la bouche*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*non surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*véhicule*)

STORAGE OF NON-RESTRICTED FIREARMS AND RESTRICTED FIREARMS

2. A business may store a non-restricted firearm or a restricted firearm only if it is unloaded and it

- 2 -

- (a) is stored in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) is stored in a securely locked location;
- (c) is stored in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) is stored in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. (1) A business shall ensure that non-restricted firearms and restricted firearms that are stored on the premises are stored apart from the inventory of the business if the holder of the registration certificates for the firearms is an individual other than the owner of the business.

(2) Where non-restricted firearms or restricted firearms are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

(a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and

(b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms and restricted firearms only on premises on which

(a) there is an electronic burglar alarm system; and

(b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

STORAGE OF RESTRICTED WEAPONS AND PROHIBITED FIREARMS AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

5. (1) A business may store a restricted weapon or a prohibited firearm, or a component or part thereof, only if

(a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;

(b) it is stored

(i) in a securely locked cabinet, vault or safe,

(ii) in a securely locked location,

- 3 -

(iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or

(iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and

(c) on the premises on which it is located,

(i) there is an electronic burglar alarm system, and

(ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

(2) A business shall ensure that prohibited firearms that are stored on the premises are stored apart from the inventory of the business if the holder of the registration certificates for the prohibited firearms is an individual other than the owner of the business.

STORAGE OF PROHIBITED WEAPONS, DEVICES AND AMMUNITION AND THEIR COMPONENTS AND PARTS

6. A business may store a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

(a) it is stored in a vault, safe or room that has been specially constructed or modified for its secure storage; and

(b) on the premises on which it is located,

(i) there is an electronic burglar alarm system, and

(ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

DISPLAY OF NON-RESTRICTED FIREARMS

7. A business may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

(a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a

- 4 -

manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

DISPLAY OF RESTRICTED FIREARMS

8. A business may display a restricted firearm only if it

(a) is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(b) is displayed in a locked display case or cabinet; and

(c) is not displayed in a store window.

TRANSPORTATION OF NON-RESTRICTED FIREARMS

9. (1) A business may transport a non-restricted firearm only if

~~(a) it is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;~~

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

- 5 -

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF RESTRICTED FIREARMS

10. (1) A business may transport a restricted firearm only if

(a) ~~it is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;~~

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

TRANSPORTATION OF PROHIBITED FIREARMS, PROHIBITED WEAPONS, PROHIBITED DEVICES AND PROHIBITED AMMUNITION

11. (1) Subject to section 12, a business may transport a prohibited firearm, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) subject to subsections (2) to (4), it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot readily be broken open or into or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it;

(b) where it is in a container described in paragraph (a) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;

(c) in the case of a prohibited firearm, ^{it is} unloaded and, ^{if it has a} ~~removable bolt or bolt-carrier~~ ^{removable bolt or bolt-carrier,}

(i) it is unloaded,

(ii) ~~it~~ ^{the prohibited firearm} is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,

*if there is one...
above (ii)*

the prohibited firearm

it has a removable bolt or bolt-carrier, the prohibited firearm

- 7 -

(iii) subject to subsection (4), the prohibited firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

(iv) subject to subsection (4), the vehicle in which the prohibited firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the prohibited firearm, and

(v) subject to subsection (4), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

(d) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation with the head office or operating address of the business through radio, cellular phone or other communication device;

(e) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported; and

(f) in the case of the transport of a prohibited firearm by a business licensed to supply the firearm for motion picture, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Paragraph (1)(a) does not apply in respect of a prohibited firearm, a prohibited weapon or a prohibited device where

(a) it is attached to a vehicle by a locking device or mounting or fastening system that cannot readily be disassembled or removed without gaining access to the vehicle; and

(b) it is contained in the vehicle and the vehicle is securely locked.

(3) Subparagraph (1)(a)(iii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

- 8 -

(4) Subparagraphs (1)(a)(ii) and (c)(iii) to (iv) do not apply in respect of a prohibited firearm, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, television or theatrical productions;

(b) it is being transported

(i) from the business to a place where it is required for use in motion picture, television or theatrical productions, or

(ii) between locations in a motion picture, television or theatrical production for use in that production; and

(c) in the case of a prohibited firearm, it has been converted to fire only blank cartridges.

12. (1) A carrier may transport a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act only if

(a) it is unloaded ~~and is rendered inoperable by means of a secure locking device;~~

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

- 9 -

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 5, 6, 11 and 12.

Jus-96-564-01
(DORS/SOR)

Attendu que, conformément à l'article 118 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, le ministre de la Justice a fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement le1996, laquelle date est antérieure d'au moins trente jours de séance à la date du présent décret,

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Justice et en vertu de l'article 117 de la *Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur l'entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises*, ci-après.

^a L.C. 1995, ch. 39

DRAFT / ÉBAUCHE

AUG - 1 1996 005746

JUS-96-564-01
(DORS/SOR)

RÈGLEMENT SUR L'ENTREPOSAGE, L'EXPOSITION ET LE TRANSPORT DES
ARMES À FEU ET AUTRES ARMES PAR DES ENTREPRISES

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« arme à feu à chargement par la bouche » Ne vise pas les armes de poing. (*muzzle-loading firearm*)

« arme à feu sans restrictions » Arme à feu qui n'est ni une arme à feu prohibée ni une arme à feu à autorisation restreinte. (*non-restricted firearm*)

« dispositif de verrouillage sécuritaire » Dispositif qui :

a) d'une part, ne peut être ouvert ou déverrouillé qu'au moyen d'une clef électronique, magnétique ou mécanique ou d'une combinaison alphabétique ou numérique;

b) d'autre part, une fois appliqué à une arme à feu, l'empêche de tirer. (*secure locking device*)

« locaux » Locaux utilisés dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise. (*premises*)

« Loi » La *Loi sur les armes à feu*. (*Act*)

« non chargée » Se dit de l'arme à feu dont la culasse, la chambre et le chargeur qui y est fixé ou inséré ne contiennent ni poudre propulsive, ni projectile, ni cartouche qu'elle peut tirer. (*unloaded*)

« propriétaire de l'entreprise » Sont assimilés au propriétaire de l'entreprise les associés de celle-ci. (*owner*)

« non surveillé » Se dit du véhicule qui n'est pas sous la surveillance directe d'une personne âgée d'au moins 18 ans ou titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi. (*unattended*)

« véhicule » Moyen de transport terrestre, aérien ou par eau. (*vehicle*)

ENTREPOSAGE DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS ET DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE

2. Une entreprise ne peut entreposer une arme à feu sans restrictions ou une arme à feu à autorisation restreinte que si

- 2 -

celle-ci est non chargée et entreposée dans l'un des lieux suivants :

- a) un meuble, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés;
- b) un lieu bien verrouillé;
- c) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise et les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;
- d) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux alinéas a) à c) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu lui ayant délivré le permis.

3. (1) Une entreprise doit s'assurer que les armes à feu sans restrictions et les armes à feu à autorisation restreinte entreposées dans ses locaux le sont à l'écart de son inventaire si le titulaire du certificat d'enregistrement y afférent est un particulier autre que le propriétaire de l'entreprise.

(2) Lorsque des armes à feu sans restrictions ou des armes à feu à autorisation restreinte sont entreposées dans le cadre des activités normales d'une entreprise, celle-ci doit s'assurer que de telles armes sont entreposées :

- a) à l'écart des armes qui sont destinées à être mises en vente, entretenues ou réparées dans le cadre des activités normales de l'entreprise;
- b) dans un endroit où elles ne sont pas visibles des parties des locaux auxquelles ont accès les personnes non employées par l'entreprise.

4. Une entreprise ne peut entreposer des armes à feu sans restrictions ou des armes à feu à autorisation restreinte que dans des locaux :

- a) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol;
- b) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

ENTREPOSAGE DES ARMES À AUTORISATION RESTREINTE ET DES ARMES À FEU PROHIBÉES, AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

5. (1) Une entreprise ne peut entreposer une arme à autorisation restreinte ou une arme à feu prohibée, ou quelque élément ou pièce d'une telle arme, que si les conditions suivantes sont respectées :

- 3 -

- a) dans le cas d'une arme à feu, elle est non chargée;
- b) ils sont entreposés dans l'un des lieux suivants :
 - (i) un meuble, une chambre forte ou un coffre-fort bien verrouillés,
 - (ii) un lieu bien verrouillé,
 - (iii) un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès,
 - (iv) un lieu dont la sûreté est égale ou supérieure à celle des lieux visés aux sous-alinéas (i) à (iii) et qui est approuvé par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis;
- c) ils sont entreposés dans des locaux :
 - (i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol,
 - (ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

(2) Une entreprise doit s'assurer que les armes à feu prohibées entreposées dans ses locaux le sont à l'écart de son inventaire si le titulaire du certificat d'enregistrement y afférent est un particulier autre que le propriétaire de l'entreprise.

ENTREPOSAGE DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES MUNITIONS PROHIBÉES, AINSI QUE LEURS ÉLÉMENTS OU PIÈCES

6. Une entreprise ne peut entreposer une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées, ou quelque élément ou pièce de ceux-ci, que :

- a) dans une chambre forte, un coffre-fort ou une pièce qui ont été construits ou modifiés expressément pour leur entreposage sécuritaire;
- b) dans des locaux :
 - (i) qui sont équipés d'un système électronique d'alarme antivol,
 - (ii) dont chaque fenêtre ouvrante et chaque porte extérieure peuvent être bien verrouillées.

EXPOSITION DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

7. Une entreprise ne peut exposer une arme à feu sans restrictions que si celle-ci est non chargée et que l'une des conditions suivantes est respectée :

- a) l'arme à feu est retenue par une chaîne ou un câble métallique passé en travers du pontet, dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet fixé à demeure, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;
- b) l'arme à feu est retenue par une barre métallique dont une extrémité est fixée à un mur ou à un objet fixé à demeure dans les locaux et l'autre est fixée par un cadenas à ce mur ou à cet objet fixé à demeure, de manière à empêcher l'enlèvement de l'arme à feu par une personne autre que le propriétaire de l'entreprise ou un employé de celle-ci;
- c) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;
- d) l'arme à feu est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu auquel seuls le propriétaire de l'entreprise ou les employés de celle-ci peuvent facilement avoir accès;
- e) l'arme à feu est retenue par un moyen dont la sûreté est égale ou supérieure aux moyens visés aux alinéas a) ou b) ou est rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire et est exposée dans un lieu dont la sécurité est égale ou supérieure aux lieux visés aux alinéas c) ou d), et ces moyens ou lieux sont approuvés par écrit par le contrôleur des armes à feu ayant délivré le permis.

EXPOSITION DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE

8. Une entreprise ne peut exposer une arme à feu à autorisation restreinte que si les conditions suivantes sont respectées :

- a) l'arme à feu est non chargée et rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;
- b) l'arme à feu est placée dans un coffret ou un meuble d'étalage verrouillés;
- c) l'arme à feu n'est pas exposée dans une vitrine.

TRANSPORT DES ARMES À FEU SANS RESTRICTIONS

9. (1) Une entreprise ne peut transporter une arme à feu sans restrictions que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée et rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;

b) elle se trouve dans un contenant verrouillé :

(i) qui est fait d'un matériau solide opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut être forcé facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve à bord d'un véhicule non surveillé :

(i) qui est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, il se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) qui n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci où se trouve le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU À AUTORISATION RESTREINTE

10. (1) Une entreprise ne peut transporter une arme à feu à autorisation restreinte que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée et rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;

b) elle se trouve dans un contenant verrouillé :

- 6 -

(i) qui est fait d'un matériau solide opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut être forcé facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

c) dans le cas où le contenant se trouve à bord d'un véhicule non surveillé :

(i) qui est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, il se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) qui n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci où se trouve le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

TRANSPORT DES ARMES À FEU PROHIBÉES, DES ARMES PROHIBÉES, DES DISPOSITIFS PROHIBÉS ET DES
MUNITIONS PROHIBÉES

11. (1) Sous réserve de l'article 12, une entreprise ne peut transporter une arme à feu prohibée, une arme prohibée, un dispositif prohibé ou des munitions prohibées que si les conditions suivantes sont respectées :

a) sous réserve des paragraphes (2) à (4), l'arme, le dispositif ou les munitions se trouvent dans un contenant verrouillé :

(i) qui est fait d'un matériau solide opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut être forcé facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui est construit et scellé de façon qu'il est impossible de l'ouvrir sans briser le sceau ou laisser des traces montrant clairement qu'il a été ouvert,

- 7 -

(iii) qui ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

b) dans le cas où le contenant se trouve à bord d'un véhicule non surveillé :

(i) qui est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, il se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) qui n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci où se trouve le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule;

c) dans le cas où une arme à feu prohibée est transportée :

(i) elle est non chargée,

(ii) elle est rendue inopérante par l'enlèvement du verrou ou de la glissière,

(iii) sous réserve du paragraphe (4); l'arme et son verrou ou sa glissière sont transportés dans des contenants, à bord de véhicules distincts,

(iv) sous réserve du paragraphe (4), le véhicule à bord duquel l'arme est transportée ne contient aucun verrou et aucune glissière qui peuvent être intégrés à l'arme,

(v) sous réserve du paragraphe (4), le véhicule à bord duquel le verrou ou la glissière est transporté ne contient aucune arme à feu à laquelle le verrou ou la glissière peut être intégré;

d) ceux des employés de l'entreprise qui accompagnent le chargement peuvent, durant le transport, communiquer avec le siège social ou autre établissement de l'entreprise au moyen d'une radio, d'un téléphone cellulaire ou de tout autre moyen de communication;

e) pour chaque chargement, l'entreprise tient un registre dans lequel sont notés les armes à feu prohibées, les armes prohibées, les dispositifs prohibés et les munitions prohibées qui font partie du chargement, l'itinéraire suivi par le véhicule, le nom des employés qui les transportent ainsi que les nom et adresse des entrepôts où ils seront stockés temporairement au cours du transport;

f) dans le cas des armes à feu prohibées qui sont transportées par une entreprise autorisée par permis à les fournir pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles ou théâtrales, l'entreprise communique sans délai au contrôleur des armes à feu l'emplacement des armes après chacun de leurs déplacements d'un lieu à un autre.

(2) L'alinéa (1)a) ne s'applique pas à une arme à feu prohibée, à une arme prohibée ou à un dispositif prohibé lorsque :

a) d'une part, l'arme ou le dispositif est attaché à un véhicule par un dispositif de verrouillage, de fixation ou d'assujettissement qui ne peut être facilement démonté ou enlevé sans qu'on ait accès au véhicule;

b) d'autre part, l'arme ou le dispositif se trouve dans le véhicule et celui-ci est bien verrouillé.

(3) Le sous-alinéa (1)a)(iii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

(4) Les sous-alinéas (1)a)(ii) et c)(iii) à (v) ne s'appliquent pas à une arme à feu prohibée, à une arme prohibée, à un dispositif prohibé ou à des munitions prohibées si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'entreprise qui les transporte est titulaire d'un permis qui en autorise la possession pour la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles ou théâtrales;

b) l'arme, le dispositif ou les munitions sont transportés :

(i) soit du lieu d'exploitation de l'entreprise jusqu'au lieu où ils doivent servir à la réalisation de productions cinématographiques, télévisuelles ou théâtrales,

(ii) soit d'un lieu à un autre au cours de la réalisation des productions cinématographiques, télévisuelles ou théâtrales auxquelles ils sont destinés;

c) dans le cas d'une arme à feu prohibée, celle-ci a été convertie pour ne tirer que des cartouches à blanc.

- 9 -

12. (1) Un transporteur ne peut transporter une arme de poing visée au paragraphe 12(6) de la Loi que si les conditions suivantes sont respectées :

a) elle est non chargée et rendue inopérante par un dispositif de verrouillage sécuritaire;

b) elle se trouve dans un contenant verrouillé :

(i) qui est fait d'un matériau solide opaque et dont la résistance, la construction et les caractéristiques sont telles qu'il ne peut se briser facilement ni s'ouvrir accidentellement pendant le transport,

(ii) qui, sous réserve du paragraphe (2), ne porte aucune marque extérieure pouvant indiquer qu'il contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions;

d) dans le cas où le contenant se trouve à bord d'un véhicule non surveillé :

(i) qui est muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, il se trouve dans le coffre ou le compartiment, lequel est bien verrouillé,

(ii) qui n'est pas muni d'un coffre ou d'un compartiment similaire pouvant être bien verrouillés, le véhicule - ou la partie de celui-ci où se trouve le contenant - est bien verrouillé et le contenant n'est pas visible de l'extérieur du véhicule.

(2) Le sous-alinéa (1)b)(ii) ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) les seules marques apposées sur l'extérieur du contenant qui peuvent indiquer que celui-ci contient une arme, un dispositif prohibé ou des munitions représentent une adresse;

b) le contenant et son contenu sont importés au Canada.

INFRACTIONS

13. Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction la contravention à l'un des articles 5, 6, 11 et 12.

JUL 29 1996
JUS-96-xxx-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this Order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to section 117 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*.

^a S.C. 1995, c. 39

JUS-96-xxx-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

"muzzle-loading firearm" does not include a handgun. (*arme à feu à chargement par la bouche*)

"non-restricted firearm" means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

"unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm. (*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*vehicule*)

Storage of Non-restricted Firearms and Restricted Firearms

2. A business may store a non-restricted firearm or a restricted firearm only if it is unloaded and it

- 2 -

- (a) is stored in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) is stored in a securely locked location;
- (c) is stored in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) is stored in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

3. (1) A business shall ensure that non-restricted firearms and restricted firearms that are stored on the premises are stored apart from the inventory of the business if the holder of the registration certificates for the firearms is an individual other than the owner of the business.

(2) Where non-restricted firearms or restricted firearms are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

(a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and

(b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

4. A business may store non-restricted firearms and restricted firearms only on premises on which

(a) there is an electronic burglar alarm system; and

(b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

Storage of Restricted Weapons and Prohibited Firearms and their Components and Parts

5. (1) A business may store a restricted weapon or a prohibited firearm, or a component or part thereof, only if

(a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;

(b) it is stored

(i) in a securely locked cabinet, vault or safe,

(ii) in a securely locked location,

- 3 -

(iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or

(iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and

(c) on the premises on which it is located,

(i) there is an electronic burglar alarm system, and

(ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

(2) A business shall ensure that prohibited firearms that are stored on the premises are stored apart from the inventory of the business if the holder of the registration certificates for the prohibited firearms is an individual other than the owner of the business.

Storage of Prohibited Weapons, Devices and Ammunition and their Components and Parts

6. A business may store a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

(a) it is stored in a vault, safe or room that has been specially constructed or modified for its secure storage; and

(b) on the premises on which it is located,

(i) there is an electronic burglar alarm system, and

(ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

Display of Non-restricted Firearms

7. A business may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

(a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a

manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

Display of Restricted Firearms

8. A business may display a restricted firearm only if it

(a) is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(b) is displayed in a locked display case or cabinet; and

(c) is not displayed in a store window.

Transportation of Non-restricted Firearms

9. (1) A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

- 5 -

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

Transportation of Restricted Firearms

10. (1) A business may transport a restricted firearm only if

(a) it is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

- 6 -

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

Transportation of Prohibited Firearms, Prohibited Weapons, Prohibited Devices and Prohibited Ammunition

11. (1) Subject to section 12, a business may transport a prohibited firearm, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) subject to subsections (2) to (4), it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot readily be broken open or into or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it;

(b) where it is in a container described in paragraph (a) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle;

(c) in the case of a prohibited firearm,

(i) it is unloaded,

(ii) it is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,

- 7 -

(iii) subject to subsection (4), the prohibited firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

(iv) subject to subsection (4), the vehicle in which the prohibited firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the prohibited firearm, and

(v) subject to subsection (4), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

(d) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation with the head office or operating address of the business through radio, cellular phone or other communication device;

(e) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported; and

(f) in the case of the transport of a prohibited firearm by a business licensed to supply the firearm for motion picture, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Paragraph (1)(a) does not apply in respect of a prohibited firearm, a prohibited weapon or a prohibited device where

(a) it is attached to a vehicle by a locking device or mounting or fastening system that cannot readily be disassembled or removed without gaining access to the vehicle; and

(b) it is contained in the vehicle and the vehicle is securely locked.

(3) Subparagraph (1)(a)(iii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

- 8 -

(4) Subparagraphs (1)(a)(ii) and (c)(iii) to (v) do not apply in respect of a prohibited firearm, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, television or theatrical productions;

(b) it is being transported

(i) from the business to a place where it is required for use in motion picture, television or theatrical productions, or

(ii) between locations in a motion picture, television or theatrical production for use in that production; and

(c) in the case of a prohibited firearm, it has been converted to fire only blank cartridges.

12. (1) A carrier may transport a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act only if

(a) it is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

- 9 -

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

OFFENCES

13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections 6, 6, 11 and 12.

5

This redlined draft, generated by CompareRite - The Instant Redliner, shows the differences between -
original document : K:\PCOJ\DAVID.NET\96-BBB.01
and revised document: K:\PCOJ\DAVID.NET\DAVID.96\96-0XXX.01E

CompareRite found 42 change(s) and 1 move(s) in the text
CompareRite found 0 change(s) in the notes

Deletions appear as struck-through text surrounded by <>
Additions appear as double underlined text

JUS-96-<216> xxx-01
(SOR/DORS)

Whereas, pursuant to section 118 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, the Minister of Justice has had a copy of the proposed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*, substantially in the form annexed hereto, laid before each House of Parliament on _____, 1996, which date is at least thirty sitting days before the date of this Order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to section 117 of *An Act respecting firearms and other weapons*^a, hereby makes the annexed *Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*.

^a S.C. 1995, c. 39

JUS-96-<216> XXX-01
(SOR/DORS)

STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION OF FIREARMS AND OTHER WEAPONS
BY BUSINESSES REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Firearms Act*. (*Loi*)

~~<* 1 "attended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (surveillé)>~~

"muzzle-loading firearm" does not include a handgun. (*arme à feu à chargement par la bouche*)

"non-restricted firearm" means a firearm ~~<other than>~~ that is neither a prohibited firearm ~~<or>~~ nor a restricted firearm.
(*arme à feu sans restrictions*)

"owner", in respect of a business, includes a partner in the business. (*propriétaire de l'entreprise*)

"premises" means the premises used in the course of carrying on a business. (*locaux*)

"secure locking device" means a device

(a) that can only be opened or released by the use of an electronic, magnetic or mechanical key or by setting the device in accordance with an alphabetical or numerical combination; and

(b) that, when applied to a firearm, prevents the firearm from being discharged. (*dispositif de verrouillage sécuritaire*)

** 1 ~~<"attended">~~ "unattended", in respect of a vehicle, means that the vehicle is not under the direct and immediate supervision of a person who is 18 years of age or older or to whom a licence has been issued under the Act. (*surveillé*)

"unloaded", in respect of a firearm, means that any propellant powder, projectile or cartridge that can be discharged from the firearm is not contained in the breech or firing chamber nor in a cartridge magazine attached to or inserted into the firearm.
(*non chargée*)

"vehicle" means any conveyance that is used for transportation by water, land or air. (*vehicule*)

- 2 -

<application

~~2. (1) These Regulations do not apply to~~

~~(a) members of any of the following classes of persons who are acting in the course of their duties or for the purposes of their employment:~~

~~(i) peace officers,~~

~~(ii) members of the armed forces of a state other than Canada who are attached or seconded to any of the Canadian Forces,~~

~~(iii) persons training to become police officers or peace officers under the control and supervision of~~

~~(A) a police force, or~~

~~(B) a police academy or similar institution designated by the Attorney General of Canada or the lieutenant governor in council of a province,~~

~~(iv) members of a visiting force, within the meaning of section 2 of the Visiting Forces Act, who are authorized under paragraph 14(a) of that Act to possess and carry explosives, ammunition and firearms,~~

~~(v) persons, or members of a class of persons, employed in the public service of Canada or by the government of a province or municipality who are prescribed to be public officers, and~~

~~(vi) chief firearms officers or firearms officers, or~~

~~(b) an individual who is authorized under section 20 of the Act to possess a restricted firearm, or a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act, and who is carrying it~~

~~(i) to protect the life of that individual or of other individuals, or~~

~~(ii) for use in connection with his or her lawful profession or occupation.~~

~~(2) These Regulations do not apply in respect of firearms, restricted weapons, prohibited weapons, prohibited devices, ammunition or components or parts thereof that are used or handled in the course of lawful activities such as~~

~~(a) hunting and target shooting, and~~

~~(b) courses in the safe handling and use of firearms.~~

~~PART II~~

~~CONDITIONS OF STORAGE, DISPLAY AND TRANSPORTATION -- BUSINESSES~~

Storage of Non-restricted Firearms and Restricted Firearms

~~12~~ 2. A business may store a non-restricted firearm or a restricted firearm only if it is unloaded and it

- (a) is stored in a securely locked cabinet, vault or safe;
- (b) is stored in a securely locked location;
- (c) is stored in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or
- (d) is stored in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in paragraphs (a) to (c) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

~~13~~ 3. (1) A business shall ensure that non-restricted firearms and restricted firearms that are stored on the premises are stored apart from the inventory of the business if the holder of the registration certificates for the firearms is an individual other than the owner of the business.

(2) Where non-restricted firearms or restricted firearms are kept for the purpose of storage in the ordinary course of a business, the business shall store those firearms

- (a) apart from other weapons that are kept for the purpose of being offered for sale or for carrying out maintenance or repairs in the ordinary course of the business; and
- (b) in a place where they are not visible from any part of the premises to which persons not employed in the business have access.

~~14~~ 4. A business may store non-restricted firearms and restricted firearms only on premises on which

- (a) there is an electronic burglar alarm system; and
- (b) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

Storage of Restricted Weapons and Prohibited Firearms and their Components and Parts

~~15~~ 5. (1) A business may store a restricted weapon or a prohibited firearm, or a component or part thereof, only if

- 4 -

- (a) in the case of a prohibited firearm, it is unloaded;
- (b) it is stored
 - (i) in a securely locked cabinet, vault or safe,
 - (ii) in a securely locked location,
 - (iii) in a location that is readily accessible only to the owner or an employee of the business, or
 - (iv) in a location the security of which is equal or superior to the places and locations described in subparagraphs (i) to (iii) and that is approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business; and
- (c) on the premises on which it is located,
 - (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

(2) A business shall ensure that prohibited firearms that are stored on the premises are stored apart from the inventory of the business if the holder of the registration certificates for the prohibited firearms is an individual other than the owner of the business.

Storage of Prohibited Weapons, Devices and Ammunition and their Components and Parts

~~16~~ 6. A business may store a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition, or a component or part thereof, only if

- (a) it is stored in a vault, safe or room that has been specially constructed or modified for its secure storage; and
- (b) on the premises on which it is located,
 - (i) there is an electronic burglar alarm system, and
 - (ii) every window that can be opened, and every exterior door, can be securely locked.

Display of Non-restricted Firearms

~~17~~ 7. A business may display a non-restricted firearm only if it is unloaded and

- (a) secured by a chain or metal cable that is passed through the trigger guard, with one end of the chain or cable attached

- 5 -

to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(b) secured by a metal bar, with one end of the bar attached to a wall or permanent fixture on the premises and the other end attached by a lock to the wall or permanent fixture, in such a manner as to prevent the removal of the firearm by a person other than the owner or an employee of the business;

(c) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a locked display case or cabinet;

(d) rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed at a location on the premises that is readily accessible only to the owner or an employee of the business; or

(e) secured by a method that is equal or superior to the method described in paragraph (a) or (b), or rendered inoperable by means of a secure locking device and displayed in a place or location the security of which is equal or superior to the place described in paragraph (c) or the location described in paragraph (d), and approved in writing by the chief firearms officer who issued a licence to the business.

Display of Restricted Firearms

~~18~~ 8. A business may display a restricted firearm only if it

(a) is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(b) is displayed in a locked display case or cabinet; and

(c) is not displayed in a store window.

Transportation of Non-restricted Firearms

~~19~~ 9. (1) A business may transport a non-restricted firearm only if

(a) it is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

- 6 -

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

Transportation of Restricted Firearms

~~20~~ 10. (1) A business may transport a restricted firearm only if

(a) it is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in

- 7 -

that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

Transportation of Prohibited Firearms, Prohibited Weapons, Prohibited Devices and Prohibited Ammunition

~~21~~ 11. (1) Subject to section ~~22~~ 12, a business may transport a prohibited firearm, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition only if

(a) subject to subsections (2) to (4), it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot readily be broken open or into or accidentally opened during transportation,

(ii) that is constructed and sealed so as to prevent it from being opened without breaking the seal or otherwise clearly indicating that it has been opened, and

(iii) that does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it;

(b) where it is in a container described in paragraph (a) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely

- 8 -

locked and the container is not visible from outside the vehicle;

(c) in the case of a prohibited firearm,

(i) it is unloaded,

(ii) it is made inoperable by the removal of the bolt or bolt-carrier,

(iii) subject to subsection (4), the prohibited firearm and its bolt or bolt-carrier are transported in separate containers in separate vehicles,

(iv) subject to subsection (4), the vehicle in which the prohibited firearm is transported does not contain any bolt or bolt-carrier that can be assembled into the prohibited firearm, and

(v) subject to subsection (4), the vehicle in which the bolt or bolt-carrier is transported does not contain any firearm into which the bolt or bolt-carrier can be assembled;

(d) any employee of the business who accompanies the shipment is able to communicate at all times during transportation with the head office or operating address of the business through radio, cellular phone or other communication device;

(e) with respect to each shipment, the business maintains a record of each prohibited firearm, prohibited weapon, prohibited device and piece of prohibited ammunition in the shipment, the route taken by the vehicle, the names of the employees transporting the goods and the names and addresses of any warehouses where the goods are temporarily stored while being transported; and

(f) in the case of the transport of a prohibited firearm by a business licensed to supply the firearm for motion picture, television or theatrical productions, the business reports to the chief firearms officer the location of the firearm immediately after it is moved from one location to another.

(2) Paragraph (1)(a) does not apply in respect of a prohibited firearm, a prohibited weapon or a prohibited device where

(a) it is attached to a vehicle by a locking device or mounting or fastening system that cannot readily be disassembled or removed without gaining access to the vehicle; and

(b) it is contained in the vehicle and the vehicle is securely locked.

- 9 -

(3) Subparagraph (1)(a)(iii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

(4) Subparagraphs (1)(a)(ii) and (c)(iii) to (v) do not apply in respect of a prohibited firearm, a prohibited weapon, a prohibited device or prohibited ammunition where

(a) it is being transported by a business licensed to possess it for use in motion picture, television or theatrical productions;

(b) it is being transported

(i) from the business to a place where it is required for use in motion picture, television or theatrical productions, or

(ii) between locations in a motion picture, television or theatrical production for use in that production; and

(c) in the case of a prohibited firearm, it has been converted to fire only blank cartridges.

~~22~~ 12. (1) A carrier may transport a handgun referred to in subsection 12(6) of the Act only if

(a) it is unloaded and is rendered inoperable by means of a secure locking device;

(b) it is in a locked container

(i) that is made of an opaque solid material and is of such strength, construction and nature that it cannot be readily broken open or into or accidentally opened during transportation, and

(ii) that, subject to subsection (2), does not have any markings on its exterior that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is in it; and

(c) where it is in a container described in paragraph (b) that is in an unattended vehicle,

(i) if the vehicle is equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the container is in

- 10 -

that trunk or compartment and the trunk or compartment is securely locked, and

(ii) if the vehicle is not equipped with a trunk or similar compartment that can be securely locked, the vehicle, or the part of the vehicle that contains the container, is securely locked and the container is not visible from outside the vehicle.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply where

(a) the only markings on the exterior of the container that could indicate that a weapon, a prohibited device or ammunition is contained in it is an address; or

(b) the container and its contents are being imported into Canada.

~~<PART III>~~ OFFENCES

~~<OFFENCES~~

~~23>~~ 13. For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene any of sections ~~<5, 9 to>~~ 6, 6, 11, ~~<15, 16, 21>~~ and ~~<22>~~ 12.

----- COMPARISON OF FOOTNOTES -----

-FOOTNOTE a-
S.C. 1995, c. 39

----- COMPARISON OF HEADERS -----

-HEADER 1-
- # -

-HEADER 2-
- # -

